83STE JAARGANG No. 235 DINSDAG 11 OKTOBER 1966

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas ● Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27 - 29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Regeringscrisis dreigt in Saigon

SAIGON (AFP) — In de Zuidvietnamese hoofdstad Saigon wordt vernomen dat zes ministers gisteren premier Ngoejen Cay Ky collectief hun ontslag hebben aangeboden. Nog geen twee weken van de topconferentie in Manila verwijderd en juist op de dag van aankomst van de Amerikaanse minister van defensie, McNamara, is nu het gevaar van een regeringscrisis opgedoemd als uitvloeisel van de arrestatie, tien dagen geleden, van de bureauchef van de minister van gezondheid.

Zes ministers dienen collectief ontslag in

Aan het conflict binnen het kabinet schijnen regionale tegenstellingen ten grondslag te liggen. De ministers die willen aftreden, zijn uit het zuiden afkomstig, evenals de gearresteerde bureauchef, dr Loc geheten, die overigens intussen op last van premier Ky is vrijgelaten. Loc werd beschuldigd van „separatistische handelingen" en heeft op zijn beurt de minister van gezondheid (een „noorderling") van een samenzwering met het hoofd van de Zuidvietnamese veiligheidsdienst beschuldigd. De verklaring van de minister heeft de zuidelijke kabinetsleden, die ook vinden dat de militairen het in de regering te veel voor het zeggen hebben, niet tevreden gesteld.

De Amerikanen hebben, naar gisteren is bekend gemaakt, hun troepen in het gebied van de Noordvietnamese grens aanzienlijk versterkt. Er is de laatste tijd hevig gevochten met eenheden uit Noord-Vietnam, die via de neutrale gedemilitariseerde zone infiltreren. Twee Amerikaanse mariniersdivisies hebben hun hoofdkwartier naar het noorden verplaatst, naar de steden Phoe Bai en Da Nang, en in laatstgenoemde stad is tevens een parachutistenbataljon aangekomen.

Minister McNamara pleegde gisteren in Saigon intensief overleg met Amerikaanse diplomaten en militaire commandanten. De Amerikaanse ambassadeur, Cabot Lodge, vertelde hem dat hij „optimistischer is over de militaire vorderingen dan over de gang van zaken bij de pacificatie-campagne of op het burgerlijke vlak".

Nieuwe poliogevallen op de Noord-Veluwe

DEN HAAG (ANP) — In Uddel op de Veluwe zijn gisteren twee nieuwe gevallen van polio gesignaleerd. In totaal zullen op de noord-Veluwe 12.000 kinderen tot en met twaalf jaar worden gevaccineerd. Zeker tachtig procent van de kinderen moet aan vaccinatie worden onderworpen, wil men het gevaar voor potentiële explosies bezweren.

Het gebied zou vandaag door medische teams worden bewerkt. In gereformeerde kring bestaat verzet tegen inenting. De predikant van de gereformeerde gemeente, ds C. Wisse, is tegen inenting en tegen het klontje suiker waarin het vaccin is verwerkt. Hij acht het zonde mee te werken aan bestrijdingsmaatregelen.

Inmiddels zijn in Elspeet (gemeente Ermelo), waar onder de schooljeugd vijf gevallen van polio zijn geconstateerd, van de hervormde school 91 leerlingen ingeënt. De ouders van 61 leerlingen weigerden hun kinderen te laten vaccineren. Op de gereformeerd school werd nog niet ingeënt. De leerlingen die van hun ouders niet mogen worden ingeënt, konden vanmiddag „het suikerklontje waaraan een paar druppels vloeistof zijn toegevoegd", halen.

Gisteravond was het in Elspeet bijzonder rumoerig nadat „mensen van elders" in drie auto's het dorp bezochten om op vele plaatsen aanplakbiljetten te bevestigen. Op deze biljetten, die onder andere op de muren van de gereformeerde kerk waren te vinden, prijkte het portret van dominee Wisse met het onderschrift: „10.000 gulden beloning voor aanhouding van de moordenaar Wisse". De politie slaagde er niet in de daders te vatten.

Het verzet tegen de polio-inenting in Elspeet mag in geen enkel opzicht worden toegeschreven aan de gereformeerde kerken. De gereformeerde gemeente in Elspeet behoort tot de vele kleine groeperingen in Nederland, die wel gereformeerd of oud-gereformeerd heten, maar geen enkele relatie onderhouden met de gereformeerde kerken van Nederland.

Dit heeft de informatiedienst van de gereformeerde kerken desgevraagd aan het ANP meegedeeld.

Inez zwakker

MEXICO (AFP) — De orkaan Inez heeft in de Mexicaanse havenstad Tampico en omgeving veel schade aangericht. Laaggelegen wijken staan blank. 30.000 mensen moesten worden geëvacueerd.

Het Amerikaanse weerbureau in New Orleans heeft gemeld, dat Inez in het gebied van noorden van Tampico aan kracht heeft ingeboet. Het waarschuwde echter voor nieuw gevaar voor zware regen en overstromingen.

Troepenbewegingen aan Indiase grens

CALCUTTA (AFP) — Aan de grens tussen noordoost-India en China zijn de afgelopen weken zeer omvangrijke Chinese troepenbewegingen waargenomen, zo schrijft een Engelstalig blad in Calcutta.

CONCILIEDECRETEN NU VAN KRACHT

ROME (DPA) — Vier conciliedecreten zijn vandahg van kracht geworden, tegelijk met de tot dusver vrijgegeven uitvoeringsbesluiten, nl. de decreten over het ambt van de bisschoppen, over ambt en leven van de priesters, over vernieuwing van het ordeleven en over de missie. Daarmee worden de institutionele hervormingen van kracht, zoals het voorschrift over de benoeming van bisschoppen, de gewenste leeftijd van aftreden, de oprichting van priesterraden in de diocesen en de andere verhouding tussen bisschoppen en kloosterorden.

Nieuw is het recht van voorstel bij de benoeming van een bisschop, dat de bisschoppenconferenties hebben verkregen. Dat is pas nu in de uitvoeringsbesluiten vermeld.

De leiding van de missie komt meer in handen van de Romeinse congregatie voor de Verspreiding van het Geloof.

Alle richtlijnen zijn voorlopig. Definitieve richtlijnen worden pas opgesteld nadat met de nieuwe mogelijkheden ervaring is opgedaan. Voor het decreet over de leden zijn geen uitvoeringsbesluiten opgesteld. er is een voorlopig comité voor het lekenapostolaat gevormd, waaruit een permanent secretariaat moet voortkomen, dat de initiatieven van de leken moet coördineren.



VS-kunstmanen in botsing in heelal

KANS EEN OP EEN MILJOEN

MADRID (RTR) — Voor het eerst is melding gemaakt van een botsing tussen twee sateilieten in de ruimte.

Op het congres van de internationale federatie voor ruimtevaart, dat in Madrid wordt gehouden, vertelde een woordvoerder van de American Electric Company dat anderhalf jaar geleden twee communicatiekunstmanen elkaar hadden geraakt. Desalniettemin waren de apparaten beide blijven functioneren. De kans op een dergelijke botsing in de ruimte is een op ruim een miljoen, hoewel de twee satellieten in dezelfde baan waren gelanceerd.

De ruimtebotsing vond plaats op 900 km hoogte tussen twee satellieten van het Amerikaanse marinelaboratorium. Zij raakten elkaar antennes met kracht. Later raakte de twee kunstmanen uit elkaar.

Het congres in Madrid duurt zes dagen en wordt door ongeveer duizend deskundigen bijgewoond. Drie Russen verklaarden dat men met spoed nieuwe farmaceutische preparaten moet samenstellen, die het ruimtevaarders mogelijk maken de gevolgen van langdurige vluchten te boven te komen. Een Amerikaanse bioloog waarschuwde, dat de ogen van astronauten beschermd moeten worden tegen ultraviolette straling. Voorts sprak hij over problemen betreffende het gezichtsvermogen van de mens in de ruimte en op andere hemellichamen zoals de maan en mars.

De kwestie Gibraltar

LONDEN (AFP) — Het Britse voorstel om de juridische aspecten van het Engels-Spaanse geschil over Gibraltar aan het internationale gerechtshof in Den Haag voor te leggen, komt niet overeen met de aanbeveling van de Verenigde Naties om de kwestie door middel van bilaterale besprekingen op te lossen. Dit heeft de Spaanse delegatie maandagavond in Londen verklaard, nadat eerder op de dag het overleg tussen de twee landen was hervat.

Volgens de Spaanse afvaardiging is de kwestie-Gibraltar, het raam van het proces van de dekolonisatie, in hoofdzaak een politieke aangelegenheid. Een en ander zou moeten worden geregeld in het statuut, waarover volgens de VN moet worden onderhandeld. De Spaanse delegatie verklaart zich tenslotte bereid deze onderhandelingen over „de dekolonisatie van Gibraltar" voort te zetten.

Frans-Russische samenwerking op atoomgebied

MOSKOU (AFP) — Frankrijk en de Sovjet-Unie hebben in Moskou een overeenkomst inzake het gebruik van een Franse bellenkamer in het Sovjetrussische atoomcentrum Serpoetsjov ondertekend. Dat gebeurde in het gebouw van Glavatom, het Sovjetrussische staatscomité voor het gebruik van kernenergie, in Moskou.

Bij Serpoetsjov, dat honderd kilometer ten zuiden van Moskou ligt, zal een „Frans dorp" voor ongeveer honderd Franse technische worden gebouwd. Het project begint in 1969.

De Franse bellenkamer „Mirabelle" weegt dertienhonderd ton en bevat zesduizend liter waterstof, waarmee dit instrument de grootste bellenkamer ter wereld is. Met een bellenkamer kunnen de wegen die elementaire deeltjes hebben afgelegd zichtbaar gemaakt en gefotografeerd worden. De protonversneller in Serpoetsjov krijgt een omtrek van 1,5 kilometer, een doorsnee van bijna vijfhonderd meter en kan zeventig miljard elektronvolt opwekken. Met de bellenkamer zullen één miljoen opnamen per jaar worden gemaakt. Mirabelle kost veertig miljoen frank (15 miljoen Ant. guldens), de versneller één miljard frank. De bellenkamer zal in 1968 worden geïnstalleerd, het jaar daarop worden de eerste proeven genomen en de eerste wetenschappelijke resultaten worden in 1970 verwacht.



Premier dr E. Jonckheer opende gistermiddag om zes uur een nieuwe Chinese club, de Chinese Four Village Neighbour Club in de Concordiastraat. Foto: het moment waarop de heer Jonckheer het lint doorknipte.



● Nog een dag of tien en Spritzer & Fuhrman Plaza in de Breedestraat (Punda) is weer toegankelijk voor de klanten. Voorlopig zal het gebouw slechts bestaan uit de beneden verdieping. Of er volgend jaar nog bijgebouwd wordt is de vraag; men heeft nog geen beslissing genomen. Het is niet onwaarschijnlijk dat het vrij oude gebouw is gaan scheuren door de zware trillingen in de omgeving bij het herstel van het Helfrichplein en bij de werkzaamheden in de Breedestraat. Plaza ging 19 januari van dit jaar open. Op de andere foto kan men duidelijk het verbeterde wegdek zien van de Breedestraat. Het ziet ernaar uit dat de zakenlieden voorlopig alle stof-leed geleden hebben.

President Robles nog niet naar Columbia

BOGOTA (RTR) — De Panamese president Marcos Robles heeft een voorgenomen bezoek aan Columbia afgezegd in verband met politieke moeilijkheden in zijn land, aldus is uit regeringskringen in de Colombiaanse hoofdstad vernomen.

Het bezoek, dat aanvankelijk op vorige maand was vastgesteld, is reeds een keer uitgesteld.

Wat voor politieke moeilijkheden precies bedoeld worden, is niet nader uiteengezet.

Noordkoreaans schip in de grond geboord

SEOEL (RTR) — Een torpedobootjager van de Zuidkoreaanse marine heeft vandaag aan de oostkust van Korea een Noordkoreaans „snel spionageschip" in een vuurgevecht tot zinken gebracht zo is officieel in Seoel meegedeeld. Er was drieëneenhalf uur jacht gemaakt op het naar schatting 30 a 40 ton metende Noordkoreaanse schip. Een Zuidkoreaanse officier werd bij het vuurgevecht gewond.

Solidariteits staking in Chili

SANTIAGO (RTR/ANP) — De bond van bankemployes in Chili heeft besloten een staking van 24 uur af te kondigen uit sympathie met de klerken van de nationale bank, die het werk neerlegden om hogere lonen af te dwingen.

Beschuldigd van oorlogsmisdaden

Nieuw proces tegen gebroeders Mauer

WENEN (AFP) — In Wenen is een nieuw proces begonnen tegen de gebroeders Wilhelm en Johann Mauer, wie standrechtelijke terechtstelling van tienduizenden joden in Polen en individuele moorden en andere misdrijven ten laste worden gelegd. Vorig jaar achtte een jury in Salzburg hen weliswaar schuldig aan het deelnemen aan de executies, maar zij vond het beroep van de verdachten op „Befehl ist Befehl" gerechtvaardigd, hetgeen op vrijspraak zou neerkomen. De rechter in het eerste proces ging daarop in beroep bij het hooggerechtshof, dat een nieuwe rechtszaak in Wenen gelastte.

De twee broers gingen al direct in het offensief. Zij verklaarden dat „alle getuigenverklaringen tevoren in elkaar zijn gezet en dat alle getuigen hun instructies hebben gekregen". Johann Mauer zei dat „de joden in de gehele wereld over onuitputtelijke financiële bronnen beschikken om de beschuldigingen op te stapelen". Verscheidene malen werden de verdachten tot de orde geroepen.

De president van het hof vroeg Johann Mauer: „Als u had moeten kiezen tussen het uitvoeren van orders die het op grote schaal doden van joden inhielden, en opsluiting in een concentratiekamp, wat zoudt u dan hebben gedaan?" „Ik zou hebben geschoten", antwoordde de verdachte. Toen de president daarop zei: „U zoudt dus liever onschuldigen hebben vermoord dan een internering te hebben geriskeerd", vroeg Johann Mauer enige bedenktijd, maar hij gaf later geen antwoord.

De twee broeders bleven ontkennen dat zij op joden hadden geschoten. Zij hadden slechts te maken gehad met de ordedienst tijdens de standrechtelijke executies, zo verzekerden zij.

De gebroeders Mauer, afkomstig uit Lvov in Polen, werden destijds ook gezocht door de geallieerde autoriteiten, maar dank zij de onoplettendheid van een klerk ontsprongen zij de dans. Hun namen stonden op de lijsten van oorlogsmisdadigers namelijk gespeld als Maurer in plaats van Mauer. Wilhelm en Johann Mauer konden zich daardoor in Oostenrijk vestigen en de Oostenrijkse nationaliteit verwerven, alsook een geriefelijk bestaan. Pas in 1962 werden zij opgespoord.

Eén van de hoofdbeschuldigingen tegen hen is actieve deelneming aan de „bloedige zondag" van Stanislav in Polen. Op die dag, 5 oktober 1941, werden 12.000 joden als vee uit Stanislav gedreven en buiten deze plaats vermoord.

Tweede Kamerdebat over Nederlandse begroting

VVD en CHU eisen vertrek van kabinet

DEN HAAG (ANP) — Het kabinet is tekort geschoten en moet naar het oordeel van de fractie van de VVD (liberalen) gaan. Zo stelde prof. dr. Witteveen tijdens de algemene politieke en financiele beschouwingen vandaag in de Tweede Kamer. Achter de regeringstafel hadden 14 minister en 10 staatssecretarissen plaats genomen. Hij zei, dat de begroting in plaats van een veilige brug te slaan, het Nederlandse volk in tegendeel dreigt te doen vastlopen in een vrijwel onoplosbare financiele puzzel. De oorzaak ligt hierin, dat het kabinet onvoldoende kiest en te weinig prioriteiten stelt. Zijn fractie zal met alternatieven komen bij de behandeling van de begrotingshoofdstukken.

Fractieleider mr H. Beernink van de Christelijk Historische Unie, zei dat zijn partij duidelijk kiest voor de monarchie onder het Huis van Oranje en tegen de republiek. Hij noemde het standpunt van de Partij van de Arbeid allerminst duidelijk. In het onlangs verschenen boekje „Tien over Rood" komt een aan de PVDA gestelde eis voor: zodra de regering van Koningin Juliana eindigt, moet Nederland een republiek worden". Er mag geen misverstand bestaan over de houding van de socialisten in deze, aldus de heer Beernink.

Hij meende dat het kabinet bij de uitvoering van zijn plannen heeft gefaald. Het financiele beleid is een onzekere beleid geworden. Onze bevolking wil een vaste duidelijk koers. Een voornaam onderdeel daarvan zal moeten zijn, dat men temporiseert en beslist wat het eerst moet gebeuren. Nu het kabinet daartoe niet in staat is gebleken dient het heen te gaan.

Eisenhower bepleit geen gebruik kernwapens

GETTYSBURG (RTR) — Expresident Eisenhower van de Verenigde staten, die onlangs heeft gezegd dat hij het gebruik van onverschillig welke middelen niet zou uitsluiten om een snelle overwinning in Vietnam te bewerkstelligen, heeft vandaag ontkend dat hij het gebruik van kernwapens bepleitte.

Tijdens een vraaggesprek op zijn boerderij te Gettysburg in Virginia, zei de generaal: „Dit is dwaas. Hoe zoudt u kernwapens in Vietnam kunnen aanwenden. Ik vraag: heeft u enig idee"?.

Men had Eisenhower om commentaar gevraagd op uitingen van bezorgheid in sommige kringen na zijn verklaring.

NAAMBORDJES

DJAKARTA (ANP) — Alle in Djakarta wonende buitenlanders moeten, op bevel van de militaire bevelhebber van de stad voortaan op hun huis, kantoor of fabriek naambordjes hebben waarop ook hun nationaliteit vermeld staat. Van de buitenlanders in Indonesië hebben 95 procent de Chinese Nationaliteit. Volgens welingelichte kringen is deze maatregel vooral bedoeld om de Chinezen die ervan verdacht worden medeplichtig geweest te zijn aan de mislukte staatsgreep van oktober 1965 beter in het oog te kunnen houden.

Toenemende behoefte aan zoet water in Nederland

CURACAO

Agenda

Botica's: Otrabanda: Central, tel 23281; **Punda:** Wilhelmina, tel. 12386
BICSCOPEN: **Roxy:** Geen Voorstelling. **West-end:** 19.00 — 21.00 Onder terreur. **Cinelandia:** 19.00 — 21.00 Adios pampa mia. **Drive-in:** 19.00 — 21.00 Samuray Pirate. **Asiento:** 20.30 Satan lokt met liefde — leeftijd 18 jaar.
Cine-truck: Hedenavond te Janwé en morgenavond te Mundo Nobo.
DIVERSEN: **Tentoonstelling:** 10.00 — 12.00 16.00 — 17.30 Galerie Curaçao — Keukenstraat 20 (boven).
09.00 — 11.00 16.00 — 18.00 Mary Meys — Cultureel Centrum.
ze Welgelegen.
Concert: 20.45 Albert Ferber — Hui-
Radiouitz.: 21.00 — 21.30 Radio Curom — Samen moeten wij leven.
Morgenochtend om 10.45 Statenvergadering — Satenzaal.

Dinsdag

TeleCuracao — 16.15 Love of life; 16.30 Secret storm; 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Int. Showtime: 18.30 Jaycees dental care week; 18.45 Nieuws; 19.00 Report of America; 19.30 Dentalcare weekprogr; 20.00 The Fugitive; 21.00 Nieuws; 21.15 Muskus demonstratiee; 21.30 Teleteatro.

Emmastad

OS Telecommunication - Kantoor open: 07.00 — 23.30 Tel. 2307
23.30 — 07.30 M. E. Celestina Tel 0-42880. B.g.g. Tel. 9
Personnel services - L. M. Ridley Alexanderlaan 13, Rio Canario, tel 0-44283; B.g.g. tel. 9 9.
N.V. CSM Ships' Agency — Kantoor open: 07.30-24.00 tel. 2551 2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00-07.30 tel. 9.
Aviation service - (23.30-06.30 E. H. M. Agnes tel 0-44054.

Beursberichten

NEW YORK (RTR) — „Mooi-weer-fondsen" die de laatste tijd zware verliezen hadden geleden, hebben gisteren op de grote effectenbeurs van New York de toon aangegeven toen de beurs zich herstelde en naar schatting zesdriekwart miljard dollar aan de koerswaarde toevoegde. De koerslijst gaf verbeteringen van overwegend ongeveer twee **punten** te zien, waarbij de stijgingen voor genoemde fondsen veel groter waren. **Er ontwikkelden zich voldoende** baissedekkingen en koopjesjachten — In het bijzonder tegen het slot — om de snelle tikker een achterstand te doen oplopen, die soms enkele minuten bedroeg. Het herstel kwam na dat de beurs aanvankelijk nog flauw gestemd was en de koersgemiddelden beneden de dieptepunten van 1966 van afgelopen vrijdag kwamen. De ommekeer werd gesteund door de langzaam veld winnende mening in Wall Street dat de bezorgdheid van de beleggers te groot is geweest wat de huidige problemen betreft, met name de vrees inzake een daling van de winsten als gevolg van hogere kosten en inzake een mogelijke verhoging van de belastingen in de Ver. Staten. Die mening werd gisteren versterkt door enkele gunstige resultaten over het derde kwartaal en de eerste negen maanden van 1966. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1422, waarvan hoger 725 lager 453 en onveranderd 244. De aandelenomzet was 9.630.000, de obligatieomzet 18.690.000 dollars. Het Dow Jones gemiddelde voor industrie fondsen sloot op 754.51;

AMSTERDAM — Bijna alle internationale waarden hebben vanmiddag een krachtig koersherstel te zien gegeven onder leiding van Kon. Olie welk fonds voor rekening van Zwitserland en Frankrijk uit de markt werd genomen. Ook Philips was vast evenals AKU. KLM zeer vast ingevolge Wall Street. Scheepvaart en cultures goed gedisponeerd en staatsfondsen gemakkelijker.

DE Volkskrant publiceerde dezer dagen op technisch gebied een bijzonder aardige primeur. Het blad wist mede te delen dat het in de bedoeling ligt in Zeeland een fabriek te bouwen, die zout deltawater zal veranderen in zoet water, speciaal te gebruiken voor chemische fabrieken in de omgeving van deze wat men in de Antillen zou noemen „waterplant". Het blad weet vervolgens aan de hand van uitvoerige tekeningen allerlei bijzonderheden over het nieuwe project te vertellen en beweert dat de fabriek, die volgens het blad tien miljoen kubieke meter water zal leveren en 25 megawatt stroom, in verschillend opzicht de grootste ter wereld zal worden. Of dat zo is kunnen we niet beoordelen. In hoeverre de Zeeuwse installatie de Arubaanse schepping naar de kroon zal steken is ons niet bekend. Maar wel deed het ons een beetje pijn, toen we het artikel in De Volkskrant lazen, nergens een verwijzing te lezen naar andere en veel oudere zoetwaterfabrieken, die stroom en water opleveren, elders binnen de grenzen van het Nederlandse rijk.

Plannen bij Werkspoor voor waterfabrieken

Aan de andere kant bleek uit het artikel van De Volkskrant, aannemende dat de gegevens juist zijn, dat ook Nederland in steeds sterker mate behoefte krijgt aan zoet water ondanks het feit dat ons dit water in zo sterke mate wordt geleverd door de natuur zelf in de vorm van regen.

Hoe anders is de situatie hier en de situatie op de Antillen. Bij ons dagelijks geklaag over de regenval. Op de Antillen, althans op de Benedenwindse eilanden, zou men dankbaar zijn voor meer regen. In Suriname vormt de regen geen groot probleem, al ducht men in dat land van tijd tot tijd terecht de verwoestende invloed van al te zware tropische buien. Ondanks het feit dat Nederland een waterland wordt genoemd, gaat men over tot het op grote schaal verdampen van zeewater. Het wil zeggen, dat de behoefte aan zoetwater enorm is toegenomen. Ja, op een schaal, die we ons nauwelijks kunnen voorstellen en waaraan onze onmiddellijke voorouders, die zo trots waren op hun duinwaterleiding geen benul hadden.

Terecht schrijft De Volkskrant dan ook dat de toenemende vraag naar drinkwater en industriewater in vele landen de zoetwatervoorziening tot een probleem maakte. Ook **voor** Nederland, aldus het blad, is het winnen van zoetwater uit de zee actueel geworden. De N.V. Werkspoor heeft op dat gebied, zo meent het blad, ervaringen verkregen, **dank zij de constructie en levering** van kleine zoetwaterfabriekjes op zeeschepen. Uiteraard kan men dergelijke installaties niet vergelijken bij de gigantische bedrijven, die men nu wil bouwen of bij indrukwekkende ondernemingen als de Curaçaose en Arubaanse waterfabrieken.

In het begin van 1967 zal men op de terreinen van de Hoogovens in IJmuiden een proeffabriek openen die ongeveer achthonderd kubieke meter water zal kunnen leveren. Op deze proeffabriek hoopt men de nodige ervaringen te verkrijgen, nodig voor de bouw van twee grote installaties, met name in Zeeland en op het eiland Las Palmas.

De redactie van De Volkskrant is bijzonder optimistisch gestemd. Volgens het blad belooft de bouw van zoetwaterfabrieken een nieuwe industriële activiteit te worden.

Hoewel de gegevens officieel nog geheim zijn, wist het blad over de plannen het volgende te vertellen: In de Nieuwneuzenpolder aan de Westerschelde is al tien hectare grond voor de gecombineerde bouw van deze elektriciteitscentrale met waterfabriek gereserveerd. Het totale projekt vraagt een investering van 35 miljoen gulden.

De Volkskrant weet aan deze mededelingen dan nog toe te voegen dat de vestiging van een zoetwaterfabriek in dit overigens welvarende, maar grotendeels landbouwende gebied in sterke mate de vestiging van nieuwe, vooral chemische industrieën zal bevorderen.

Of het allemaal zo zal gaan als het blad het voorspelt kan men moeilijk beoordelen. Maar het doet een Westindische lezer toch goed te bedenken dat Curaçao en Aruba op dit gebied al jaren geleden de spits afbeten al was dit, vrezen we, nog niet doorgedrongen tot de schrijver in De Volkskrant die overigens in dit jaar, dat internationaal aan de watervoorziening is gewijd, een schitterende primeur had.

J. VAN DE WALLE.

Toerisme blijft toenemen

WILLEMSTAD — Over het toerisme lezen we in de memorie van toelichting op de Curaçaose begroting voor 1967 het volgende:

Het toerisme bleef in 1966 een stijging vertonen wat het tekort aan hotelkamers nog meer deed gevoelen. Deze toeneming is mede het gevolg van de verlaagde tarieven van bindingen tussen Miami, New York. luchtvaartmaatschappijen die ver- San Juan en Curaçao onderhouden. Bovendien is door het normaliseren van de toestand in de republiek Santo Domingo en het feit dat Dominikaanse reizigers geen landingsvergunning meer hoeven aan te vragen, het aantal Dominikaanse toeristen sterk gestegen.

Het is dan ook verheugend dat door particulieren een tweetal hotels wordt gebouwd (hotel Hazeleger en Country Inn Curaçao), terwijl het bestaande hotel San Marco **met twaalf kamers is uitgebreid en aan** hotel Avila verbeteringen zijn aangebracht. De bouw van het Hilton hotel verloopt naar wens, zodat in het begrotingsjaar een verlichting van het tekort aan hotelkamers zal kunnen plaatsvinden.

In verband met het vorenstaande zal het eilandgebied voorzieningen treffen, bestaande o.a. uit de aanleg en verbetering van wegen, uitbreiding waterleidingnet en uitbreiding van het telefoonnet. Naast de vorenvermelde voorzieningen voor de huisvesting van toeristen is het echter nog steeds dringend gewenst dat ontspanningsmogelijkheden voor overdag en 's avonds worden gecreëerd.

Het cruise-toerisme bleef de verwachte toeneming vertonen en voor het seizoen oktober 1966 — april 1967 staan 126 cruise-schepen genoteerd. Curaçao is de derde cruise-haven van het Caraibisch gebied na St. Thomas (172 cruise-schepen) en San Juan Puerto Rico (138 cruise-schepen.)

Vietcong verwerpt Brits vredesplan

HONKONG (RTR) — Het persbureau van het Zuidvietnamese bevrijdingsfront (de Vietcong) heeft het uit zes punten bestaande Britse vredesplan voor Vietnam zondag „Absurd" genoemd. In een commentaar zegt het persbureau: „Het heeft op het ogenblik geen nut vage oproepen voor vrede in Vietnam te doen zonder met de vinger naar de Amerikaanse oorlogsmisdadigers te wijzen en hen te verplichten hun troepen uit Zuid-Vietnam terug te trekken".

Vredesoproepen hebben geen zin omdat het volk van Zuid-Vietnam zijn rechtvaardige strijd voor onafhankelijkheid en vrijheid nooit zou opgeven zolang de „Amerikaanse agressie voortduurt", aldus het persbureau.

BEURS VAN AMSTERDAM

nr 1959 4¼ pct	35 13/16	Bergh/Jurgens	220	Thom./Drijver	84.80
Ned 1947, 3½pct	69 7/8	V. Berkels patent	189	Udenhout	—
Ned gem '58/59	94	Bredero, ver.	329	Ver machinefabr	127½
A'dam Rubber	70	Brocades	650	De Vries ijzer	93
H.V.A.	122¼	Calve	—	W.-F'noord-Br.	158½
A.K.U.	65.30	Cur Handelmij	141½	Zw'berg-org.	165.00
Hoogovens	310	Excelsior	73	Bil. 2e rubriek	389½
Philips	87.70	Fokker	269	Ant. Brouwerij	—
Unilever	81.90	Van Gelder	99	Ant. Verffabriek	70
Kon. Olie	125.30	V. d. Grinten ..	810	Elmar	—
KLM	450	Hagemeijer Co	91.70	Sur. Brouwerij	—
KNSM	80 1/8	Heineken	381	Goldmines	667
Van Ommeren	166	Indoheem	32.90	Ned. Ant. 1959	89 3/8
Scheepvaartunie	131	Kon. Ned Papier	191	Ned. Ant. 1960	81 7/8
BNG '58, 5¼ pct	90½	Zout/Ketjen ...	443	Ned. Ant. 1962	84½
Interunie	151.40	Muller en Co. ..	296½	**ANP Indices**	
Ned Fondsen mij	72.50	Overzeese Gas	84.50	**Intern. Conc.**	373.6
Robeco	188	Rijn-Schelde ..	168	**Industrie ....**	270.9
Alg Bank Ned.	245	Sch. expl. mij	163	**Scheepv. ...**	107.7
HBU	182	Scholten-Honig	83.00	**Banken ......**	145.5
Nationale Ned.	460	Stokvis	115¼	**Handel ......**	140.3
Ngombezi	54¼	Van Swaay	260	**Algemeen ...**	279.9

BEURS VAN NEW YORK

				Philips petr.	45 3/8
..lum Corp	67½	Dupont de nem	155½	**Rep. Steel ...**	31½
Amerada	71	**Westerban ..**	24	**Reynolds tob.**	34 7/8
Amer. Tel. ..	51 5/8	**Ford ....**	41 7/8	**Royal Dutch**	34 7/8
Anaconda ...	69	**Gen. Elc. ....**	87¼	**Sears Roeb.**	47¼
Beth. Steel ..	27	**Gen. Motor ..**	73¾	**Shell Oil ....**	60 3/8
Boeing	50	**I.B.M. ......**	309¼	**Sperry Rand**	24 1/8
Brit. Am. Oil	25	**Int. Nickel ..**	74 3/8	**Stnd. Oil N.J.**	58¾
Can. Pac. ...	49	**J. and L. ....**	44 7/8	**Stand NJ ....**	64 3/8
Caterpillar ..	34 3/8	**KLM ....**	122 3/8	**Texas Instr.**	101½
Chrysler	33 7/8	**Monsanto ....**	41 7/8	**Tw. Cent. Fox**	28 3/8
Columbia ...	24¼	**Nat. Cash reg.**	60	**U.S. Steel ...**	35 5/8
Cons. Elec. ..	34¾	**NY centr. ...**	55 5/8	**W'house Elec.**	42 5/8
Douglas aircr.	34	**Olin Math. ..**	48¾	**Dow Jones ..**	754.51

Telefoonnummers

AMIGOE DI CURAÇAO
Alle afdelingen tot 17 uur ... 24360
Klachten over bezorging van 18 tot 19 uur 24361
Huisaansluitingen:
F. M. Soontiëns (directeur) .... afwezig
J. C. Maas (hoofdred.) 24387
A. W. C. J. Horvers (red.-verslagg.) 44426
mevr. H. W. Lampers (red.-verslagg.) 12105
E. F. Marquez (sportverslaggever) ... 53912
J. J. Henderikse (chef adv. afd.) 36596
A. Jeuken (fotograaf) ... 36972
AMIGOE DI ARUBA
Kantoor 1233
Huisaansluitingen:
J. A. van der Schoot (chef de bur. en red.-verslagg.) 2950
A. M. Franken (fotograaf) 1639

TOM POES EN BOMBOM, DE GEWELDIGE

5776 MARTEN TOONDER

5776. — In de schaduw van een zware boom zaten Super en Hyper naar Bommelstein te loeren. Zwaar wapentuig ontsierde hun ongunstige verschijningen; het was duidelijk dat ze zich goed hadden voorbereid op dit bezoek en dat ze zich niet opnieuw terneer zouden laten slaan.

„Daar gaat de visite", sprak Super met een ongunstig lachje. „De bolle zit nu alleen bij zijn centen. Kom, jongen; ik steek het lontje vast aan en dan zal je eens een knal horen. De muur plat, de kluis open en het geld voor het oprapen."

„Goed ideetje, baas", gaf Hyper toe. „Als we maar niet in de buurt van die krachtpatser hoeven te komen."

Heer Bommel was zich in het geheel niet bewust van het gevaar dat hem boven het hoofd hing.

„Alleraardigst", sprak hij tot Joost. „Juffrouw Doddel kwam me servicsje brengen. Om in de kluis te bewaren, snap je? Het natuurlijk niets, maar toch vind ik het alleraardigt. Dat vertrouwen,

„Heel aardig", gaf de bediende toe. „Maar nu u het er toch over zou ik u erop opmerkzaam willen maken dat het gevaarlijk is in huis te bewaren, als ik zo vrij mag zijn. Bent u niet bevreesd inbraak?"

„Nee", zei heer Ollie glimlachend. „Door mijn grote spierkracht

Verder kwam hij niet, want op dat moment vloog een van zijn in en scherven en een bom met een brandende lont er aan suisde de kamer, in de richting van de brandkast......

OLD FIREHAND

door

KARL MAY

68—V Pol Develdé

68—5. — „Jaren vergingen en ik groeide op. Ik nam deel aan de dappere spelen der knapen en in mij groeide een verlangen naar krijg en heldendaden. Eindelijk kon vader zijn verlangen naar zijn eerste zoon niet meer bedwingen en hij nam mij mee naar het oosten. Aan de zijde van mijn broer ging voor mij een nieuwe wereld open. Vader keerde alleen terug. Spoedig maakte zich echter een onbedwingbaar heimwee zich van mij meester en toen vader weer op bezoek kwam, ging ik terug naar het westen. Toen wij bij ons dorp aankwamen, vonden wij dit platgebrand. Na lang zoeken vonden wij een boodschap, die Tah-scha-tunga voor ons had achtergelaten. Tim Tinnetey, de blanke jager' was vroeger dikwijls in ons dorp geweest en hij had mijn moeder tot vrouw verlangd. de Assineboins waren hem niet vriendelijk gezind, want hij was slecht mens. Hij werd door Ribanna afgewezen en toen hij haar aanranden, werd hij het dorp uitgeranseld. Wraak zwerend trok hij de Blackfoots en stookte hen op tot een oorlog tegen de Assineboins luisterden naar hem en kwamen op een ogenblik, dat onze krijgers de jacht naar de grote buffels waren. Zij overvielen, plunderden verbrandden het dorp, doodden grijsaards en kinderen en voerden wen en meisjes met zich mee weg.'

Het geheim van de Eenhoorn

door Hergè.

Is Mijnheer Kuifje boven?
Ja, hij is thuis.
Mevrouw Vink!... Mevrouw Vink!... Kuifje is niet thuis!
Niet thuis?... Maar waar kan hij dan wel zijn?
De volgende dag...
Die is goed! Waar ben ik nu terechtgekomen?
In ieder geval, indien ik de situatie goed begrijp, zit ik gevangen...
Wel jà, gevangen!

FEUILLETON

De gehuurde echtgenoot

door

LUISA-MARIA LINARES

48)

— Wel anderhalf uur heeft dat me gekost.

Over de tafel heen wisselden zij een blijde, vrolijk-lachende blik. De eerste maten van de „**Rosamunde**" van Schubert lieten zich horen.

— Een duimbreed gronds kan volstaan om het wonderbaarste koninkrijk te gronden: de huiselijke haard,... declameerde Miguel, die nu eenmaal verslaafd was aan citaten. — Je bent er in geslaagd dat wonder te scheppen, Estrella! Als ik naar mijn hart te werk ging, zou ik mijn hele leven in jouw gezelschap doorbrengen.

— Dat kan ik moeilijk geloven, nu ik je zo gehaast zie om weg te komen. Heb jij zelf dan soms niet doorgezet, om morgen te vertrekken?

Na een paar minuten gezwegen te hebben zuchtte Miguel:

— Als het mogelijk was, vanavond nog weg te gaan...

— Zie je wel?...

— Je begrijpt mij niet, Estrella. Tegen het verwaande, onuitstaanbare Betonprinsesje kon ik vechten. Tegen een lieve, opofferende, aanbiddelijke Estrella vrees ik... vrees ik...

Zijn ogen bleven op het mooie gezichtje rusten, dat sterker begon te blozen. Opnieuw huiverde de jonge vrouw. Een zalige loomheid maakte zich van haar meester. Het was, of zij verscheidene glazen champagne had gedronken... Zij wendde haar ogen van hem af en deed, alsof zij de door elkaar heen gestrengelde takken bekeek. Vaag zei iets in haar binnenste, dat Miguel gelijk had en zij zo gauw mogelijk moesten weggaan. De sfeer in de **Cabaña** was veranderd, verwarrend geworden. Ook Miguel zelf was anders... Misschien zag ook zijzelf alles heel anders... Het was zo: zij moest vluchten. Heel ver van Miguel wegvluchten, onder de hoede van haar peet terugkeren, wiens geruststellende aanwezigheid haar weer in haar evenwicht zou brengen.

— Estrella, vind je goed, dat het orkest danswijsjes gaat spelen! Ik heb veel lust in een dansje met je.

— Zou dat je niet te veel vermoeien?

— Ik begin op te spelen, als je mij als een zieke blijft beschouwen! Ik voel mijn krachten snel terugkomen.

Hij zette een andere plaat op, die een wals liet horen.

— Kom je dansen, prinsesje?

Het toneel bood treffende contrasten. Buiten: de vijandige, dreigende natuur, het onmetelijk, met sneeuw bedekte gebied. Binnen: de heerlijke atmosfeer van de **Cabaña** met de zware, gerieflijke meubels, de petroleumlampen, houtvuren, die vrolijk knetterden, de feestelijk aangerichte tafel... Estrella en Miguel, even elegant gekleed, of zij in een sterk in trek zijnd casino waren, dansten op het parket met de berenvachten. Van de beren, die stellig heel nabij waren geschoten.

Zijn jij en ik alleen...
Midden in de wereld

zong een stem, die jaren geleden in werkelijkheid had geklonken zonder dat de zangeres vermoedde hoe die harstochtelijke woorden in een afgelegen schuilplek, heel hoog in de Pyrenneeën, twee jeugdige harten zouden ontroeren.

Jouw arm tegen de mijne
Mijn ogen in die van jou...

— Estrella, beloof me, dat je wel eens aan mij zult denken.

— Ik zou jou onmogelijk kunnen vergeten...

— Migeul, hernam zij na een kort stilzwijgen, beschouw jij het als absoluut noodzakelijk, dat we elkaar nooit terugzien?

— Mijn aanwezigheid zou een hinderpaal vormen in je leven.

— Misschien bestaat er een middel,... zou er een middel zijn om alles in orde te brengen?

— Neen, Estrella, daarvoor bestaat geen enkel middel...

Zij bloosde.

— Ik wil maar zeggen, dat je niet zo ver weg behoeft te gaan.

— Europa is voor jou maar een zeer beperkt gebied, hoogheid. Weet js nog wel, wat je verleden jaar hebt gedaan volgens hetgeen je mij zelf hebt verteld? Januari en februari heb je in Zwitserland doorgebracht; het voorjaar in Italië, de zomer in San Sebastian en aan de Baskische kust, de herfst in Parijs en Engeland en de winter half aan de Riviera half in Brussel... en Tyrol. Waar zou ik, ellendig sterveling, mij kunnen verstoppen? Je wilt me toch zeker niet naar Rusland sturen?

— Neen... ik wens je niets kwaads toe...

— Maar waarom zou je niet naar een Spaans dorpje gaan?

— Een beetje egoïstisch ben je wel, heid, zei hij lachend. Wat zou ik volgens in een klein dorpje moeten doen? fokken? Kaas maken? Ik heb behoefte ruimer armslag.

Estrellas gezicht betrok.

— Zweer, dat jij je vervloekte vak niet zult uitoefenen.

— Vervloekt?... Dank zij mijn beroep ben we elkaar ontmoet.

Zij dansten niet langer.

— Miguel, als je echt iets om mij zweer dan dat je nooit meer iets van zult stelen.

Eer hij antwoord gaf, keek hij haar te

— Ja... dat zweer ik.

— In diepe ernst?

— Zweert ooit iemand voor de pret? van plan een zaak te beginnen... opzettelijk begon hij te glimlachen — de vijftigduizend peseta's, die ik als genoot" heb verdiend.

— O, Miguel, wat zou ik daar vresel over zijn! ...Nooit is het te laat om te beteren... Je bent nog zo jong. Je hebt schoots de tijd om een eerlijk bestaan bouwen! Heus — ik ben zó blij, dat ik zou willen zoenen.

— Je bent dus vergeten, dat ik je straf had gedreigd?

Hij probeerde dit gekscherend te maar zijn ontroering belette hem te

— Als ik je nu om een kus vroeg, mij die dan geven?

Estrella voelde haar benen onder haar zakken en leunde tegen de schoorsteen liet zij zich op de divan vallen en luchtigweg te antwoorden:

— Vraag het maar, dan weet je het!

— Estrella! riep hij met hartstochtelijke Estrella!

Hij maakte een beweging, alsof hij haar wilde gaan zitten, maar beheerste en begon opgewonden door de zaal heen weer te lopen.

— Estrella, herhaalde hij bedaard op komen veranderde toon. Maak je klaar gaan dadelijk weg.

— Wat zeg je? protesteerde zij en overeind. Zó laat weggaan?... Ben je mal

(Wordt vervolgd)

CURACAOSE BEGROTING VOOR 1967

Kosten werkloosheid zullen verder stijgen

WILLEMSTAD. — Met betrekking tot sociale zaken wordt in de memorie van toelichting op de Curacaose begroting voor 1967 onder meer het volgende gezegd:

De uitgaven op het terrein van de maatschappelijke zorg hebben als gevolg van de steeds afnemende werkgelegenheid de laatste jaren een voortdurende stijging te zien gegeven en de verwachting is gewettigd dat deze tendens zich ook in het dienstjaar 1967 zal voortzetten.

De werkloosheidsbestrijding heeft de voortdurende aandacht van het bestuurscollege, getuige onder meer de oprichting van een afzonderlijke dienst voor Arbeidszorg. Ondanks dat er gedurende 1967 een toeneming van de werkgelegenheid mag worden verwacht, zal er niettemin, gezien de toenemende behoefte aan verruiming der bestaande maatschappelijke voorzieningen, rekening moeten worden gehouden met stijgende uitgaven op dit gebied.

Met name de geldende regeling voor kosteloze geneeskundige hulp is niet geheel bevredigend, terwijl anderzijds gerekend zal moeten worden op stijgende prijzen en tarieven voor deze wijze van hulpverlening. Ook de tarieven voor verzorging van kinderen en bejaarden in particuliere inrichtingen zullen vermoedelijk opnieuw moeten worden bezien. Voorts wordt er gestreefd naar de totstandkoming van een inrichting voor geestelijk gebrekkige kinderen, voor wie thans nog geen adequate opvangmogelijkheden bestaan.

Subsidies

Het ligt overigens in de lijn der verwachtingen dat met de voortschrijdende ontwikkeling van het maatschappelijk werk ook de overheidsuitgaven in de vorm van subsidieverlening aan particuliere instellingen die op dit terrein werkzaam zijn, zullen toenemen. Hierbij is onder andere te denken aan particuliere initiatieven op het gebied van wijk- en buurthuiswerk. Anderzijds zullen bij gebrek aan particuliere initiatieven van overheidswege zo mogelijk nieuwe vormen van sociale hulp- of dienstverlening geëntameerd moeten worden en reeds bestaande geïntensiveerd, waarbij de gedachten allereerst uitgaan naar de systematische opbouw van het gezinsmaatschappelijk werk.

Ook de opleiding en vorming van terzake kundig personeel vraagt in dit verband de nodige aandacht, hoewel dit probleem uiteraard in de begroting niet tot uitdrukking wordt gebracht.

Gezien echter de toenemende discrepantie tussen de bestaande maatschappelijke noden en de middelen die het eilandgebied ter bestrijding hiervan ter beschikking staan, zullen de mate en het tempo van de realisering van diverse sociaal wenselijke voorzieningen voorlopig voor een goed deel afhankelijk zijn van terzake door Nederland en de EEG te verlenen financiële en eventueel technische hulp en bijstand.

Arbeidszorg

De arbeidszorg als onderdeel van de maatschappelijke zorg komt met het toenemen van de plaatselijke werkloosheid steeds meer in het centrum van de eilandelijke overheidstaak te staan. De hoeveelheid werk, verbonden aan het oplossen van de zich op dit gebied voordoende problemen vraagt het uiterste aan inspanning van de dienst voor arbeidszorg en de daaronder ressorterende afdelingen. Bij de afdeling arbeidsbureau wordt de vernieuwing van de inschrijving van arbeidskrachten, ten behoeve van het verkrijgen van het benodigde inzicht in de stand van de arbeidsmarkt, voortgezet. De nieuw opgezette arbeidsbemiddeling vormt steeds meer een onmisbare schakel tussen werkzoekenden en werkgevers.

De afdeling vakontwikkeling voor volwassenen heeft reeds verschillende vakopleidingen lopen, welk aantal nog dient te worden uitgebreid. Grotendeels met eigen krachten wordt een vakopleidingscentrum ingericht. Deze tewerkstelling van werklozen met het doel hun een vakopleiding te geven, blijkt door het bedrijfsleven bijzonder gewaardeerd te worden.

Een sinds lang bestaande zeer **schrijnende nood zal enigermate gelenigd kunnen worden door de** afdeling sociale werkplaats, welke mindervaliden en gehandicapten „beschut werk" biedt. Uitbreiding en intensivering van deze vorm van maatschappelijke zorg, vooral met betrekking tot de revalidatie is dringend gewenst doch ook hier zoals in de gehele sociale sector werkt het ontbreken van geldmiddelen remmend.

Aanvullend

Hulpverlening in de vorm van het bieden van werkgelegenheid en een daaraan verbonden vergoeding aan diegenen die door werkloosheid getroffen zijn, zou kunnen geschieden door de afdeling sociale werkvoorziening (aanvullende werkgelegenheid) welke daartoe enige projecten inricht, indien de financiële positie van het eilandgebied dit zou toelaten.

Helaas maakt een en ander nog slechts een klein deel uit van hetgeen noodzakelijk is om te voorkomen dat onze werkloze beroepsbevolking declasseert, welk gevaar dreigt bij het uitsluitend verstrekken van financiële bijstand.

De noden waarin door de dienst voor arbeidszorg voorzien moet worden zijn zo uitermate urgent, dat een dringend beroep om hulpverlening op Nederland en eventueel op interregionale of internationale instanties noodzakelijk is, omdat zonder deze hulpverlening de onderscheidene vormen der arbeidszorg niet zouden kunnen worden geëffectueerd.

SCHENKING VAN R. K. H.B.S.- EN AAN STICHTING STUYVESANT

WILLEMSTAD — Het Radulphus en Maria Inmaculatacollege hebben besloten een bedrag te schenken aan de Stichting Stuyvesantzalen. Hoe groot het bedrag is, is nog onbekend. De Stichting wil de jeugd van Groot Kwartier en omgeving in de gelegenheid stellen in een geschikte omgeving te studeren. Deze maand wordt 25 jaar openbaar middelbaar onderwijs in de Nederlandse Antillen gevierd.

—O—

● In Glasgow zijn maandagavond burgers slaags geraakt met een stuk of veertig matrozen van twee Westduitse torpedobootjagers, die een beleefheidsbezoek brengen. Drie matrozen en twee burgers worden vervolgd wegens ordeverstoring (RTR).

● De CCVV - dames, ongeveer honderdvijftig personen, dronken vanmorgen een kopje koffie in Hotel Avila. Het was gezellig.

Meisje weggelopen

WILLEMSTAD — Hulp van de politie werd gisteravond rond kwart voor twaalf bij een woning in de Djadostraat ingeroepen waar een vijftienjarig meisje uit het ouderlijk huis zou zijn gezet. Bij een onderzoek bleek dat het meisje uit eigen beweging was weggelopen en assistentie van de politie had verzocht.

Daar zij zich meermalen aan wangedrag had schuldig gemaakt werd zij streng onderhouden en aan de moeder teruggegeven.

Vuilnisbrand

WILLEMSTAD — Gisteravond ontstond een vuilnisbrand in de Barattwijk. De brandspuit van Steenrijk bluste de brand. Dit duurde wel even daar het vuur moeilijk te bereiken was.

Getuigschriften voor operators

● De heer M. G. Raphaela (links) ontvangt zijn getuigschrift uit handen van de heer R. S. Anderson, de acting general manager van Shell Curaçao n.v.

EMMASTAD. — In de bedrijfsschool van Shell Curaçao NV vond gisteren een korte plechtigheid plaats, waarbij de acting general manager, de heer R. S. Anderson, getuigschriften uitreikte aan de geslaagde deelnemers aan de operatorcursus voor Pernis.

Op 3 mei werd in het training centre een aanvang gemaakt met deze opleiding, die het gevolg is van een oproep van Shell Curaçao NV aan Antilliaanse jongens die in het bezit zijn van het mulo-diploma met wiskunde-aantekening voor tewerkstelling te Pernis.

Deze bijeenkomst werd naast de docenten o.a. bijgewoond door de heren L. E. van der Jagt, adjunct-directeur van het departement van sociale- en economische zaken, en L. H. de Haan, personnel manager van Shell Curaçao NV.

De bijeenkomst werd geopend door de heer A. C. Goosen, die in zijn hoedanigheid van hoofd van de operatorsopleiding de aanwezigen toesprak en o.m. zei dat het voor de eerste maal is dat Shell Curaçao NV een groep operators heeft opgeleid die niet bestemd is voor haar eigen bedrijf. Na de uitreiking van de getuigschriften door de heer Anderson, sprak een der cursisten nog een kort dankwoord uit namens de geslaagden.

De nieuwe operators vertrekken aanstaande zondag naar Nederland, waar zij zullen worden te werk gesteld bij Shell Nederland Raffinaderij N.V. In de Bedrijfsschool van SCNV volgt momenteel een tweede groep een opleiding tot operator, bestemd voor tewerkstelling bij de Chemische Industrie Uithoorn N.V. (Cindu).

De namen van de geslaagden zijn: N. V. J. Arias, L. V. Ascencion, R. C. Bienvenu, O. C. Fullinck, R. F. Hardeveld, W. E. Kip, F. E. Kock, V. D. Leonora, O. J. Linkers, M. A. Maria, H. V Penza, M. G. Raphaela, E. I. R. Scharbaai, R. J. V. Maria.

Weer voetgangers aangereden

WILLEMSTAD — Gistermorgen werd weer een zevenjarig meisje dat onvoorzichtig de weg overstak door een auto aangereden. Het kind kreeg schaafwonden aan hoofd en arm en werd door een passerende automobiliste naar het hospitaal overgebracht waar het eerste hulp werd verleend. Het kon daarna naar huis toe. Het meisje liep met twee zusjes op de berm toen zij plotseling de rijbaan van de Winston Churchillweg alleen probeerde over te schakelen.

Eveneens door onvoorzichtigheid werd een man gistermorgen rond acht uur op de koningin Emmabrug door een passerend voertuig gegrepen. De man kreeg een snijwond en schaafwonden aan de armen en ging op eigen kracht naar een arts.

Onoplettend van de bestuurder van een personenwagen was de oorzaak van een aanrijding gistermorgen omstreeks half zeven in de Breedestraat (O). Een kleine autobus werd hierbij aangereden. De schade bedroeg vierhonderd gulden.

Vannacht rond twee uur reed de beschonken bestuurder van een personenauto, tegen de railing van de koningin Emmabrug op. De brug werd over een afstand van ongeveer zes meter beschadigd. De schade wordt geschat op 150 gulden.

Vrouw zakt door rioleringsput

WILLEMSTAD — Gistermorgen stapte een vrouw in de Bitterstraat op het ijzeren deksel van een rioleringsput dat tot haar grote schrik omklapte en waardoor zij met haar linkerbeen in de put terecht kwam. Zij kreeg lichte schaafwonden aan het been.

Opstandige kleinzoon

WILLEMSTAD — Te Montagne Rey had gistermorgen de 27-jarige W.L. ruzie met zijn grootvader waarbij hij deze met stenen bekogelde. Toen de broer van W.L. tussenbeide wilde komen, nam de opstandeling tegenover deze eveneens een dreigende houding aan. Hij had hierbij een mes in zijn bezit. De recherche stelt een onderzoek in.

Water-, luchtverkeer

WILLEMSTAD — Gisteren deden zeven vrachtschepen de haven van Willemstad aan en vijf vertrokken. Vijf tankschepen kwamen binnen en zes voeren de haven uit. Een zeilschip kwam aan en een vertrok. Zes passagiers kwamen aan land, zeventien gingen door en zeven vertrokken. Op de Dr Albert Plesman Luchthaven landden 25 vliegtuigen en 21 stegen op. 363 passagiers arriveerden, 160 waren in transito en 269 vertrokken.

Opvoeringen Maribel

WILLEMSTAD — In verband met het uitstel der opvoering van Mihura's Maribel, in de Papiamentse vertaling van mevrouw May Henriquez vernemen wij, dat deze opvoeringen thans definitief zijn vastgesteld op vrijdag 14, zaterdag 15, zondag 16 en dinsdag 18 oktober.

Degenen die kaarten hadden gekocht voor 8 en 9 oktober wordt medegedeeld, dat deze nu geldig zijn op 14 en 15 oktober. Met dien verstande, dat kaarten voor 8 oktober geldig zijn op 14 en voor 9 geldig zijn op 15 oktober.

Personen, die in het bezit van kaarten voor 8 en 9 oktober zijn en verhinderd op 14 en 15, kunnen deze kaarten inruilen voor 16 en 18 oktober, uitsluitend op het kantoor van de CCC, Scharlooweg 1.

Minister W. F. M. Lampe gaat Nederland verlaten

DEN HAAG (ANP) — De gevolmachtigd minister van de Nederlandse Antillen in Nederland, W. F. M. Lampe, die morgen voorgoed naar de Nederlandse Antillen terugkeert en op Aruba gaat wonen, is maandag ten afscheid ontvangen op het Catshuis, de residentie van minister-president mr J. M. L. Th. Cals. Het is nog niet bekend wie minister Lampe zal opvolgen. Naar zijn persoonlijke mening zal de Antilliaanse regering met het benoemen van een opvolger wachten tot na de verkiezingen voor de eilandsraden, die in mei op de zes eilanden van de Antillen zullen worden gehouden.

NA ELF JAAR VALT VERTREK MOEILIJK

Reeds op 16 september heeft de Nederlandse ministerraad afscheid genomen van minister Lampe, op 19 september kreeg hij een diner van de Nederlandse regering aangeboden en op 23 september is hij informeel door koningin Juliana op paleis Soestdijk ontvangen. Bij die gelegenheid kreeg hij voor zijn toekomstige woning een portret van koningin en prins aangeboden.

In een onderhoud vertelde minister Lampe, dat het statuut, dat op 15 december 1954 in werking is getreden, aan de verwachtingen heeft voldaan. De Nederlandse Antillen ambiëren geen volledige onafhankelijkheid en zijn voldaan met de plaats, die zij in het koninkrijk innemen. Zij hopen nog lang een trouw en loyaal partner te blijven. Het statuut, aldus minister Lampe, is geen eeuwig edict en tot stand gekomen op grond van de noden, behoeften en omstandigheden van het moment. Hij achtte het dan ook best mogelijk nu in de gehele wereld evoluties plaats vinden dat er vandaag of morgen bepaalde wijzigingen of aanvullingen nodig zijn. In zijn elfjarige ambtsperiode zijn er nooit conflicten tussen Nederland en de Nederlandse Antillen geweest, ten hoogste meningsverschillen, maar deze zijn steeds op de meest vriendschappelijke wijze opgelost. Aldus minister Lampe.

● *Niet lang*

Minister Lampe vertelde het A.N.P. hoe hij elf jaar geleden „schoorvoetend" naar Nederland was gekomen. Zo onderging hij het klimaat als zeer grillig en hij was dan ook van oordeel, dat zijn verblijf in Nederland maar van korte duur zou zijn. Maar nu na elf jaar het vertrek voor de deur staat, neemt minister Lampe met weemoed afscheid van Nederland, waar hij een getrouwde dochter (Sheila) met twee kinderen achterlaat. „Ik heb het zeer naar mijn zin gehad", sprak hij. Minister Lampe, die, zoals bekend een notariaat heeft op Aruba, is niet van plan zijn tijd verder als ambtloos burger door te brengen, hoewel hij nog niet weet wat hij wil gaan doen.

Minister Lampe is in Nederland de eerste gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen geweest, nadat zijn functie op grond van de interim-regeling vervuld was door mr N. Debrot, de tegenwoordige gouverneur. Minister Lampe heeft deel uitgemaakt van vijf rijkskabinetten: Drees, Beel, De Quay, Marijnen en Cals. De verhoudingen in alle kabinetten van hem met de overige (Nederlandse) ministers zijn steeds van de meest aangenome aard geweest. Hij wees erop, dat de Nederlandse regering en in het bijzonder de ministers die met de zaken van Suriname en de Antillen belast zijn geweest, steeds open oog hebben gehad voor de problemen van de Antillen. In zijn Nederlandse periode heeft minister Lampe te maken gehad met de ministers Helders, Korthals (onder wiens bewind in de Antillen de grote opbouwprojecten zijn begonnen) en Biesheuvel. De laatste bewindsman werd door minister Lampe gekarakteriseerd als „bijzonder prettig" en „een man van zijn woord".

● *Antillenhuis*

De dag van zijn komst in het toenmalige Antillenhuis aan het Lange Voorhout in Den Haag staat minister Lampe nog zeer duidelijk voor de geest. „Wij hadden slechts de beschikking over één kamer van vijf bij zes meter. Het personeel bestond uit drie mensen en als de minister of zijn directeur (mr N. Debrot) een persoonlijk gesprek met iemand wilde voeren, moest de ander de kamer uit. Thans heeft het „Antillenhuis" onderdak in drie gebouwen aan de Badhuisweg. Vol lof is hij over het personeel, dat hoewel het met onderbezetting te kampen heeft, er toch steeds zorg voor draagt dat alles op rolletjes loopt. Behalve aan de regering van de Nederlandse Antillen [illegible] het Antillenhuis [illegible] zijn [illegible] het [illegible] leven is [illegible] werking [illegible]".

Zoals [illegible] pe in 1954 [illegible] op de Borg [illegible] de interimregeling [illegible] anderhalf jaar [illegible] uitgemaakt van [illegible]

Het vertrek van minister Lampe die op 1 [illegible] het ongeval met het [illegible] Prins der Nederlanden van de K.N.S.M. aan boord [illegible] Wanneer [illegible] Nederland [illegible] bestemming [illegible] daarna zijn regering [illegible] brengen.

Als plaatsvervanger van minister Lampe zal optreden mr P. [illegible] Haseth.

INGEZONDEN STUK

Mari-fracaso

Jammer dat alle mensen die afgelopen zaterdagavond gehoopt hadden „Maribel" te zien, ook niet met een glaasje sherry getroost konden worden, om hun teleurstelling weg te werken.

Moest een paar uur voor de première pas worden ontdekt dat het decor (én lichtorgel etc.) niet aan de eisen voldeed? Behoorlijk late ontdekking!

MARJAN SCOOP

„Prins"-lading komt met Angola

WILLEMSTAD — Het KNSM-schip Prins der Nederlanden gaat te Lissabon in het droogdok, waar reparaties worden uitgevoerd omdat de in Horta uitgevoerde reparatie niet afdoende bleek. In Lissabon wordt de lading overgescheept. De gezonde lading gaat in de Angola, een Zweeds door de KNSM gecharterd schip, dat op 25 oktober op Curacao verwacht wordt.

Generaal Kielmansegg waarschuwt de NAVO

HAMBURG (DPA) — Terugtrekking van Amerikaanse troepen uit Europa brengt risico's mee voor de verdedigingsplannen van de NAVO, heeft de NAVO bevelhebber voor Midden-Europa, de Duitse generaal Kielmansegg, gezegd. Of deze risico's kunnen worden aanvaard is volgens hem een politieke zaak. De generaal zegt dit in een in „Die Welt" gepubliceerd vraaggesprek. Hij meent dat de militaire dreiging uit het oosten niets minder is geworden. „De kwaliteit van de uitrusting en de [illegible] van de strijdkrachten van het Pact van Warschau zijn intussen aanmerkelijk verbeterd".

Het uitvallen van de Franse [illegible] strijdkrachten [illegible] vangen", het terugtrekken van [illegible] Franse [illegible] gevoelig [illegible] conventionele [illegible] Hetzelfde [illegible] mogelijk [illegible] van het Pact [illegible]

Opnieuw een Rubens ontdekt

ST. BLASIEN (AFP) — Na de vondst van een schilderij van Rubens in Leuven [illegible] deze meester zijn ontdekt, ditmaal in een café te St. Blasien, een stadje in het Zwarte Woud.

Het schilderij meet 105 bij 145 cm en stelt „Daniel in de Leeuwenkuil" voor, een onderwerp dat dikwijls door Rubens is uitgebeeld.

Het werk is al drie eeuwen in het bezit van de familie van de vrouw van de cafehouder. Een internationale kunsthandelaar heeft 50.000 mark (135.000 gulden Ant.) geboden.

AKU VERWACHT GROTERE OMZET

ZURICH (RTR) — [illegible] rich uitgegeven beursprospectus [illegible] medegedeeld dat het concern van de Algemene Kunstzijde Unie en de moedermaatschappij in Arnhem [illegible] het lopende jaar [illegible] van de omzet verwachten, in het bijzonder [illegible] polyester. De [illegible] stijging van de kosten met zich meebrengen, die [illegible] worden opgevangen door [illegible] van de omzet en [illegible] zingen duiden [illegible] 1966 niet lager [illegible] dan die van 57 mln gulden van 1965, zo wordt in het prospectus opgemerkt.

Met ingang van vandaag worden de gewone aandelen AKU genoteerd aan de effectenbeurzen van Zurich, Bazel en Genève.

● Het gebouw aan de Concordiastraat, waarin de Chinese Four Village Neighbours Club is gevestigd.

SAMBUMBU

CII
Arbeid

OP HET EILAND zelf was vroeger zeer weinig gelegenheid tot werk. Wie wat wilde verdienen, moest de zee op, of in den vreemde gaan arbeiden, waar menigeen als slachtoffer van malaria ten gronde ging. Zo zingt een jongeman, die wel degelijk van de gevaren afweet, zijn verlangen uit, om met zijn vriend op het eiland Santa Martha te gaan werken: „Ik wil naar Santa naar Santa Martha gaan, al sterf ik de volgende dag. Ik wil naar Santa Martha gaan, al kom ik nooit meer terug. Ik wil naar Santa Martha gaan, al komt alleen mijn doodsbericht terug". (Benta no. 72).

Het werk was zo schaars, dat een van de voornaamste bezwaren tegen een vaste oeververbinding Punda-Otrabanda was, het werkeloos worden van de pontjesvaarders. In het dagboek van Koraal Specht (1868) lezen we: „Tot bekroning van de sierlijkheid bestond ook een plan tot het daarstellen van eene brug tusschen de Willemstad en Overzijde. Tot het behouden echter van een middel van bestaan voor de pontvoerders schijnt het gevormde plan reeds in deszelfs geboorte gesmoord te zijn".

Bij loon was praktisch altijd een rummetje inbegrepen. Kostenberekeningen noemen het materiaal op, werkloon en rum. Om een stuk grond te ontginnen en plantklaar te maken werd overeengekomen „tegen betaling in eens van f 2.— en een 1½ kan rum".

Een echte Curacaoënaar voelt dat aan, en zal ook nu nog een man die geheel de dag voor hem heeft gewerkt, niet naar huis sturen zonder een glaasje „tegen de vermoeidheid en de invloeden van het weer".

Geld

Een spreekwoord zegt: Je kunt beter geld schuldig zijn dan eer; mihó debe placa cu honor. Dat je met gezegdes de meest tegenstrijdige stellingen kunt staven, bewijzen de spreekwoorden: Met geld kun je niet alles kopen; placa no ta cumpra tur cos. En: Geld is de sleutel die alle deuren openmaakt; placa ta jabi, cu ta habri tur porta.

Vandaar dat een ander gezegde de ambivalente waarde van geld uitdrukt: Geld is je strop en je heil; placa ta condenabo, placa ta salbabo.

Geld moet je altijd natellen. Dat is een ongeschreven wet, evenals je een rivaal in de liefde moet uitschelden: Geld moet je natellen, een rivaal moet je uitschelden; placa ta pa conta, combles ta pa zundra.

Wie net breed heeft, laat het breed hangen, wordt uitgedrukt met: Waar geld zit, gaat geld uit; caminda tin placa, placa ta bai. Meer een preekje dan een spreekwoord is: Welbesteed geld is zaad in goede aarde; placa bon gastá, ta semia den bon tera.

De gedachte: Het komt op hetzelfde neer, het is lood om oud ijzer, wordt in het papiaments aangegeven met: Zoals het met 7½ cent is, zal het met 15 cent ook wel zijn; segun di tres placa, asina di riá lo ta.

En dat bloedgeld geen zegen brengt, wordt aldus uitgedrukt: Oneerlijk verdiend geld blijft niet in het laadje; placa mal rancá no ta keda den lachi.

Aardrijkskunde

Mansalinja is een plaats ten n. van Rio Magdalena, ten z. van Mantancia. Daar groeien veel mansalinjabomen.

Maravilla is een plaats ten z. van de weg naar Santa Rosa, ten o. van San Hosé.

Marchena is een woonwijk ten o. van Wishi. Is de achternaam van een familie. Heet ook: Buena Esperanza, Rust en Vrede, Vrijheid.

Marchena (2) is een andere naam voor Klein Marchena.

Margareta is een plaats ten w. van Juan Domingo.

Maria Maai is het n. deel van het Amerikanen Kamp. Ook geschreven Marra Maay. Maai betekent: moeder.

Maria Magdalena is een plaats ten w. van het katholieke kerkhof op de Berg Altena.

Maria Magdalena (2) is een plaats ten z. van Santa Maria, ten w. van Klein Marchena.

Mariechi is een plaats aan de zee, ten z. van het Wilhelminaplein.

Mariëndaal is een plaats ten n. van Heintje Kool. Heet ook Karpat.

Gebed

Antwoord van een vrouw op de vraag wat zij 's avonds bad: „Een Onze Vader en de geloofsbelijdenis, en dan drie weesgegroetjes, voor het welzijn van mijn kinderen en mijn man, voor de overledenen, voor alle chauffeurs en zeelieden, voor de zieken en stervenden en voor alle vrouwen die op dit ogenblik van een kind bevallen".

Een ander bad vooral bij het sluiten van haar huis: „In de naam van God sluit ik de deur. Ik hoop dat God me de kracht zal geven om hem morgen weer open te maken. God, ik geef u mijn ziel om morgen vroeg weer in naam van God op te staan".

PAUL BRENNEKER.

Internist Reisel gaat promoveren

AMSTERDAM (ANP). — De Amsterdamse internist Reisel, die jarenlang op Curaçao heeft gewerkt, hoopt op 20 oktober a.s. een kunsthistorisch-psychologisch-medisch proefschrift te verdedigen, tot het verkrijgen van het doctoraat (in de medicijnen), over de mens en de kunstenaar Isaac Israels.

ADMINISTRATEUR WEB BELAST MET PERSONEELSZAKEN

Commentaar op kritiek Pieper

BALASHI — Naar aanleiding van de uitlating van de scheidende bedrijfsingenieur van het Water- en Energiebedrijf ir G. A. Pieper over het personeelsbeleid van de overheid, waarbij hij opmerkte dat de overheid hiervoor een deskundige moet aanstellen, vernemen wij dat dit voor het WEB zeker geen probleem is.

Reeds jaren is het zo, dat de administrateur van het WEB tevens met de personeelszaken is belast onder leiding van het diensthoofd. Hierbij kan men altijd terugvallen op de afdeling personeelszaken van het bestuurskantoor. Wat de opmerking betreft, dat ondermeer de moeilijk te begrijpen voorschriften van het bestuurscollege aanleiding van vertrek waren werd ons van bevoegde zijde er op gewezen, dat op elke bedrijf dezelfde voorschriften gelden.

Ook bij het WEB van Curacao, dat nog groter is dan dat van Aruba en waar men geen moeilijkheden ondervindt. Voorts gelden op Aruba voor alle diensten, zoals de telefoondiensten en de dienst openbare werken dezelfde richtlijnen, ook hier heeft men technisch personeel in dienst, doch geen moeilijkheden. Het bestuurscollege wil voorkomen dat er precedenten worden geschapen, die in strijd met de geldende voorschriften; dit geldt ondermeer voor de verlofregeling.

Experimenten in Zweedse gevangenissen

STOCKHOLM (RTR) — In Zweden gaat men in twee kleine gevangenissen iets nieuws proberen. In het ene geval mogen vrouwen, kinderen of verloofden enkele dagen tegen betaling van kost en inwoning in de gevangenis logeren. In het andere kunnen zij gedurende de gehele straftijd gebruik maken van gemeubileerde woningen in de buurt van de gevangenis. Dit laatste wordt alleen toegestaan als een scheiding van het gezin nadelige gevolgen voor de veroordeelde kan hebben.

Diepterecord gebroken

MARSEILLE, (AFP) — De 25-jarige Franse grotonderzoeker Jean-Pierre Mairetet heeft het op naam van de brit David Lasserty staande wereldrecord voor een verblijf ondergronds gebroken.

Mairetet bevindt zich 131 dagen in een grot in het Audiberguemassief, dat deel uitmaakt van de Franse Alpen. Hij weet zelf niet dat hij het **wereldrecord op zijn naam heeft gebracht, want hij heeft geen benul** van tijd meer.

De Brit Lasserty hield het 130 dagen uit onder de grond in een grot in Somersetshire. Hij kreeg voor deze prestatie ruim 10.000 gulden.

EILANDGEBIED ARUBA

De Ontvanger van het Eilandgebied Aruba maakt hierbij bekend, dat de aanmaningen voor de **waterrekeningen** over de maand **augustus 1966** op **13 oktober 1966** zullen worden verzonden en dat de aanmaningskosten hiervoor vanaf **14 oktober 1966** in rekening zullen worden gebracht.

CUERPO CONSULAR DE ARUBA

El Cuerpo Consular de Aruba, tiene el placer de invitar a usted a una misa cantada por la

Paz Mundial

que se oficiará en la Iglesia de San Francisco en Oranjestad, el próximo viernes 14 del presente mes de octubre, a las 7 y 15 de la noche, despues del Rosario.

Besluit van eilandsraad inzake Colegio Arubano

Amendement van Chance was net teveel van het goede

ORANJESTAD. — Op 7 oktober 1966 heeft gezaghebber Oscar Henriquez zich met een brief tot de gouverneur gericht inzake de toestemming tot uitbreiding van het aantal eerste klassen van het Colegio Arubano. De tekst van deze brief, die ons gistermiddag werd verstrekt, laten wij hieronder volgen:

„Gaarne moge ik de aandacht van uwe excellentie als hoofd der landsregering verzoeken voor het volgende.

„De eilandsraad van Aruba heeft in zijn op 25 september 1966 gehouden openbare vergadering besloten aan de stichting Middelbaar Onderwijs Aruba toestemming te verlenen om voor het schooljaar 1966/1967 het aantal eerste klassen van de onder deze stichting ressorterende HBS Colegio Arubano van drie tot vier uit te breiden.

„Het verlenen van een zodanige toestemming behoort niet tot de bij de eilandenregeling aan organen van het eilandgebied toegekende eigen autonome bevoegdheden, doch betreft een zg. mede-bestuurstaak, welke o.a. krachtens artikel 8, tweede lid, van de middelbaar onderwijs landsverordening aan het bestuurscollege is opgedragen.

„Wellicht heeft de eilandsraad bij het nemen van deze beslissing zich ten onrechte laten leiden door het bepaalde in artikel 7, tweede lid, van de ERNA, volgens hetwelk de eilandsraad bevoegd is het bestuurscollege bepaalde aanwijzingen te geven ten aanzien van zijn te voeren bestuur. Deze preventieve supervisie van de raad impliceert evenwel niet, dat hij competent is zelf in plaats van het bestuurscollege op te treden. Bovendien betreft het hier een raadsbevoegdheid van beperkte aard, welke niet geldend kan worden gemaakt ten aanzien van aangelegenheden, welke tot het dagelijks bestuur als bedoeld in het derde lid van artikel 75 ERNA behoren danwel betrekking hebben op de aan het bestuurscollege opgedragen mede-bestuurstaken.

„Zelfs wanneer het bestuurscollege een bepaalde zg. mede-bestuurstaak zou „verwaarlozen", dan nog is het niet de eilandsraad doch de gezaghebber, die krachtens artikel 68, tweede lid, zelf-corrigerend kan optreden.

„Het behoeft geen verdere uitleg, dat door bovenbedoelde beschikking van de raad aan het in ERNA geregelde systeem van competentieverdeling wordt getornd.

„Behalve het feit, dat de raad derhalve in het onderhavige geval absoluut onbevoegdelijk heeft gehandeld is daarbij ook sprake van flagrante strijd met de wet, nl. met bovenaangehaald artikel van de middelbaar onderwijs landsverordening, alsmede met artikel 58 van de ERNA.

„De in de vorige alinea vermelde gebreken, waarmee het onderwerpelijke raadsbesluit behept is, zijn van dien aard dat het als van rechtswege nietig moet worden geacht. Steun hiervoor vindt men zowel in de rechtsgeleerde literatuur als in de administratief-rechtelijke jurisprudentie.

„Er van uitgaande, dat in het voorliggende geval sprake is van nietigheid van rechtswege, heb ik gemeend, dat het niet nodig is artikel 103 van de ERNA te hanteren.

„Bij nader inzien komt het mij echter in het belang der rechtszekerheid en ter bevordering van een goede ontwikkeling in ons staats- en administratiefrecht in hoge mate wenselijk voor, dat de nietigheid van het onderhavige raadsbesluit door een hoger gezag wordt bevestigd, weshalve ik U in overweging moge geven met toepassing van artikel 102 juncto artikel 99 van de ERNA dit besluit te vernietigen", aldus de gezaghebber.

Uit dit schrijven blijkt duidelijk, dat de gezaghebber geen gebruik heeft gemaakt van artikel 103 van de eilandenregeling Nederlandse Antillen, zoals destijds gezaghebber M. Gorsira bij het besluit van de eilandsraad van Curaçao om de waterprijs te verlagen. Een dergelijk verzoek zou ook binnen twee maal vierentwintig uur moeten worden ingediend.

De gezaghebber maakte gebruik van artikel 102, waarin geen sprake is van een gestelde termijn. Dit werd ondermeer gedaan omdat volgens de gezaghebber — dit blijkt uit zijn brief — het besluit van de eilandsraad zonder meer nietig is.

Anders ware het geweest, indien de raad het voorstel van de heren A. Werleman, F. D. Figaroa en Max Croes had aangenomen, waarin het bestuurscollege werd verzocht te bevorderen dat de vierde eerste klas van het Colegio Arubano gehandhaafd bleef. Door het amendement van de heer Chance, werd besloten dat de eilandsraad besliste dat de eerste klas gehandhaafd moet worden en dat veranderde de gehele zaak.

Men verwacht dat de gouverneur binnen dertig dagen wel of niet tot schorsing van het besluit zal overgaan en dan binnen drie maanden het besluit al of niet zal vernietigen. Wat het standpunt van enige raadsleden betreft dat door de voorzitter een verkeerde voorstelling van zaken zou zijn gegeven door in zijn brief aan de gouverneur te stellen, dat de eilandsraad besloten had de vierde eerste klas in te stellen, dient erop gewezen te worden dat weliswaar het bestuurscollege toestemming gaf voor het eerste schoolkwartaal om het schoolbestuur te helpen dat meer leerlingen had aangenomen dan er plaats op de school was, maar dat uiteindelijk de eilandsraad besliste de klas voor een geheel jaar te handhaven.

ARUBA Agenda

Kantoor Amigoe di Aruba Nassaustraat 110, tel. 1233, na kantooruren tel. 2950/1639.

Wit Gele Kruis - Oranjestad: Zr. Ewalda; Paradera: Zr. Felicitas; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal tel. 2200.

ORANJESTAD: **De Veer:** 8.30 „Viva Maria" 18 jaar. **Rialto:** 8.00 „El mundo de las drogas" — 18 jaar.
SANTA CRUZ **Aurora:** 8.00 „Bernadita de Lourdes" — Alle leeftijden.
SAN NICOLAS: **Principal:** 8.00 „The battle of the bulge" — Alle leeftijden.
Savaneta: 8.00 „Beach blanket bingo"

Dinsdag

TeleAruba - 16.30 Love of life; 17.00 Secret storm; 17.30 Cartoons; 18.00 Dennis the menace; 18.30 Publ. service; 18.45 Nieuws; 19.00 Batman; 19.30 Nieuws; 19.45 Wild Wild west; 20.45 Nieuws; 21.00 Man from UNCLE 22.00 Nieuws; 22.05 Ben Casey.

Vereniging van Rashonden

ORANJESTAD — Op Aruba bestaan plannen om te komen tot oprichting van een Vereniging van Rashonden. Belangstellenden kunnen hiervoor contact opnemen met Holmo Henriquez (tel. 1952), V. L. Frank (1609) en mejuffrouw Geraldine Kiwiet (2200). Indien mocht blijken dat er voldoende belangstelling bestaat zal een vergadering worden belegd om te zien wat er op dit gebied gedaan kan worden.



HORECA personeel liet zien wat het had geleerd



ORANJESTAD — De Salon Madrid van het Cactuss Innhotel in Oranjestad was gistermiddag herschapen in een examenlokaal, waar dertig leerlingen, waaronder twee dames, van de door het bestuurscollege ingestelde opleiding voor kelners en serveersters examen aflegden voor het eerste gedeelte. Voor dit examen slaagden 25 cursisten. Zij gaan de komende weken met hun opleiding verder en krijgen, indien zij het eindexamen ook goed afleggen, hiervoor een getuigschrift.

Er heerste wel enige examenkoorts bij de cursisten, die gistermiddag in de hal van het Cactus Innhotel moesten wachten, totdat zij aan de beurt kwamen om in de eetzaal van het hotel, het examen voor het eerste gedeelte van hun opleiding af te leggen. In de Salon de Madrid stond een grote tafel opgesteld met alle soorten bestek en servies, alsmede enige kleine tafels, die ondermeer door de kandidaten gedekt moesten worden voor de verschillende menus. Zij konden tonen, dat zij de afgelopen weken de lessen onder leiding van de directeur van de opleiding de heer Eduardo Ellis goed gevolgd hadden. De heer Ellis werd bij het examineren bijgestaan door de heer Betty Arends van onderwijszaken en de heer Remigio Wever.

Deze laatste is een afgestudeerde van de hotelvakschool Scheveningen, die thans werkzaam is in hotel Strand. Dat de opleiding, die door het bestuurscollege werd ingesteld om het serveren e.d. in de hotels op hoger peil te brengen en in verband met het aantal toenemende hotels meer personeel beschikbaar te krijgen, zo maar niet een opleiding is om een glaasje bier in te leren schenken, bleek gistermiddag duidelijk uit de examenopgaven. Er moest tafel gedekt worden voor twee personen, die een „clear consomme" gingen eten, waarbij de vraag gesteld werd, wat is een consommé en hoe drinkt men deze, met de voor- of zijkant van de lepel.

Voorts werd gedekt voor verschillende gerechten, waarbij ondermeer de vraag gesteld werd wat een asparagus is. Het tafeldekken geschiedde daarna op verschillende wijzen, zoals American service en French service. Ook moest het probleem worden opgelost hoe een vetvlek van de tafel gehaald diende te worden. Tot slot werden vragen gesteld over verschillende soorten soepen, salades e.d. Over het algemeen bleek wel, dat de kandidaten de lessen goed gevolgd hadden.

Ongetwijfeld zal men op Aruba mede door deze cursus meer waardering krijgen voor dit beroep, dat een belangrijk deel vormt van het groeiende toerisme.

Oorlog in Vietnam kost maandelijks twee miljard dollar

WASHINGTON (AFP) — De strijd in Vietnam kost de VS maandelijks twee miljard dollar (ruim 3.5 miljard gulden Ant.). Ongetwijfeld zal de regering het congres voor het volgend jaar extrakredieten van twaalf tot vijftien miljard dollar moeten vragen. Dit heeft de democratische voorzitter van een onder-commissie uit de senaat voor militaire zaken, John Stennis, zondag in een vraaggesprek voor de televisie verklaard. Hij was van oordeel, dat de regering de luchtmacht toestemming moet geven om „nieuwe industriële doelen en dammen en dijken" in Noord-Vietnam te bombarderen. „Wij moeten zowel in Noord- als in Zuid-Vietnam veel harder toeslaan", vond de senator, ook al zou dit kunnen leiden tot moeilijkheden met communistisch China. Hij verklaarde zich ook voorstander van het gebruik van tactische kernwapens, als de strijd grote proporties zou aannemen, hoewel hij met klem verzekerde geen voorstander van een kernoorlog te zijn.

Definitieve Engelse voorstellen aan premier Ian Smith

LONDEN (AFP) — De definitieve voorstellen van Engeland over de toekomst van Rhodesië zullen premier Ian Smith vrijdag worden voorgelegd, zo is van welingelichte zijde in Londen vernomen.

De voorstellen hebben in hoofdzaak betrekking op twee omstreden kwesties: de manier waarop een einde gemaakt moet worden aan het onwettige bewind van Smith en de voorwaarden voor een geleidelijke overdracht van de macht aan de vertegenwoordigers van de negerbevolking van Rhodesië.

De Britse regering beschouwt de verwerping van haar voorstellen door Ian Smith, waarvan melding is gemaakt door de Britse en Rhodesische pers, niet als definitief. Men gelooft niet dat dit Smiths laatste woord is geweest. De premier zou onder zware druk staan van de rechtervleugel van het „Rodesische front", dat op het ogenblik in Rhodesië aan de macht is.

GESLAAGD AAN MUZIEKSCHOOL

ORANJESTAD — Aan de Arubaanse muziekschool hebben enige leerlingen met goed gevolg het examen sopraan blokfluit A afgelegd: Marjan Bergijk, Joke van Broekhoven, Letitia Gaikhorst, Marian Frouws, Barbara Vreke, Hermien Looman, Marcel Poeze, Eric Herrera, Glenda Franken, Erika van Meurs, Barbara Newton, Trees Hollander, Ellen van den Bergh en Floor Greevenveld.

Allen waren leerlingen van de blokfluitklasse van de heer G. Timmers. De best geslaagden waren Hermien Looman en Marian Frouws. De meeste leerlingen zullen hun muziekale opleiding nu voortzetten aan de muziekschool en werden ingeschreven voor de gecombineerde altblokfluit-sopraan blokfluit B-cursus of een andere opleiding.

Jongeman mishandelt oude man

SANTA CRUZ — Tegen het middernachtelijk uur werd politie-assistentie ingeroepen voor een jongeman, die zijn 75-jarige stiefvader mishandelde. De man, die lichte verwondingen opliep, werd in het hospitaal eerste hulp verleend. Zijn stiefzoon kreeg een procesverbaal aangezegd.

In San Nicolas meldde een vrouw, dat een transistorradio uit haar woning was gestolen.

Op het haventerrein in Oranjestad gooide een man tijdens een vechtpartij met een fles naar een ander, waardoor die licht gewond raakte.

In Santa Cruz raakten twee mannen slaags, waarbij de een gebruik maakte van een steen, de andere van een stoelpoot. Beiden kregen een procesverbaal.

De recherche zoekt naar de dader, die de publieke telefoon te Calabas vernielde.

In een refresqueria te San Nicolas werden met een steen enkele glazen shutters vernield.

Een vrouw deed aangifte, dat zij door haar wederhelft mishandeld was, als bewijs toonde zij enkele blauwe plekken.

In San Nicolas deed een man zaterdag aangifte, dat van hem zes konijnen en vier eenden gestolen waren. De dieren namen niet deel aan de Dierendagviering in Oranjestad.

De politie maakte zeventien processenverbaal op en verleende twintigmaal assistentie.

Politieman steekt een collega neer

COBURG (DPA) — Een 26-jarige wachtmeester van de Westduitse grenspolitie heeft zaterdagavond op een patrouille-rit in het Beierse grensgebied zijn 25-jarige collega Guenter Bechert met een stillete doodgestoken.

Naar de officier van justitie te Coburg meedeelde, hadden beide mannen voor zij op patrouille gingen een café bezocht.

Twee gewonden bij botsingen

SANTA CRUZ — Op de weg, die door Santa Cruz loopt, werd gistermorgen ter hoogte van de brug om kwart voor tien een 24-jarige man aangereden. Het bleek dat hij en zijn vriend onder invloed verkeerden en niet op het wegverkeer letten. De man raakte lichtgewond en kon nadat hem eerstehulp was verleend met zijn vriend ter ontnuchtering worden ingesloten.

Op de Arendstraat in Oranjestad stak gistermiddag tegen vier uur een vijftien-jarige jongen hardlopend de weg over. Hij werd met een lichte hersenschudding in het hospitaal opgenomen .

PICKNICK VOOR BASEBALLERS

ORANJESTAD — Ter sluiting van het baseballseizoen van de Oranjestad Little League organiseert OLL op de plantage Tromp op zondag 23 oktober een picknick, waarbij de prijzen worden uitgereikt.

IK DACHT MAAR ZO...

Ik dacht maar zo, dat toen vorige week maandag de overheidswerknemers om half acht moesten beginnen, het verkeer tussen half acht en acht uur iets minder druk zou zijn. Maar ik kwam bedrogen uit; in plaats van minder leek de toestand aan de Pundazijde me nog chaotischer. Toen echter zaterdag de ambtenaren niet hoefden te werken, was het verkeer waarneembaar minder druk. Ik dacht zo: die ambtenaren zullen op de werkdagen toch niet allemaal te laat op hun werk zijn gekomen?

Ik dacht maar zo dat, nu de eilandelijke overheid ons weer een groot aantal parkeerplaatsen in Punda (Breedestraat en Helfrichplein) heeft ontnomen, er toch wel uiterste spoed zou worden betracht bij het aanleggen van de nieuwe parkeerplaats op het gedempte gedeelte van het Waaigat. Las tot mijn grote ontsteltenis, dat de demping voorlopig is stil gelegd. Ik dacht zo: dat dit toch wel een zonderling beleid is. Waarom niet eerst nieuwe parkeerplaatsen gecreëerd alvorens het (toch al te geringe) aantal in de stad te verminderen?

Ik dacht maar zo, dat de nieuwe ochtendsluitingstijd van de brug toch wel een uitgesproken discriminatie is van een groot deel van onze werkende bevolking. Toen de ambtenaren om acht uur moesten beginnen, sloot de brug om acht uur. Nu de ambtenaren om half 8 moeten beginnen, sluit de brug voor de rest om vijf minuten voor acht. Ik dacht zo, dat dit een kleine wraakneming leek v. d. havenmeester (die immers ook een ambtenaar is) om de rest ook maar vroeger te laten beginnen. Alleen heeft die rest geen vrije zaterdag!

Ik dacht maar zo, dat de wanhopige verkeerstoestand 's morgens tijdens het spitsuur op de toegangswegen naar Punda voor een groot deel opgelost zouden kunnen worden met een weg door Fleur de Marie. Er is wel een weg, maar die is zo slecht, dat slechts weinigen er gebruik van durven maken. Waarom die weg niet enigszins opgeknapt, opdat de files van Salinja en de Fokkerweg een beetje meer ontlast worden?

R.L.

ARUBA NOSTRA

Indian Bieuw te Cero Cristal



REEDS in 1910 wist pater L. Jansen, dat de enkele Spanjaarden met hun Indianen zich tenslotte op de Cero Plat gevestigd hadden. Cero Cristal vormt samen met Cero Plat en Cero Gerard één gebergte. Wie daar rondwandelt en niet ziende blind is, merkt al direct, dat het hier een woonplaats van de oude Arubaanse bevolking geweest is. Het centrum daarvan is Indian Bieuw, een mooi overhangend rotsblok temidden van de oude goudmijnen en de kristalmijnen.

Naast schelpenresten, Indiaans aardewerk, enkele bewerkte stenen werktuigen en zelfs knoopjes van schelp gemaakt, vindt men daartussen ook stukjes goudse pijpen en stukken oude brandewijnflessen. Dus deze bewoning is tenminste ook van de Hollandse tijd geweest, aangezien rond 1700, pas de Goudse pijpen en de oude wijn- en jeneverflessen in de handel kwamen.

Op Cero Gerard vindt men een woonplek, waar naast schelpen en Indiaans aardewerk ook oud Europees aardewerk (majolica) voorkomt, maar geen flessen en witte pijpjes. Wij menen daaruit te mogen concluderen, dat men hier de overgangstijd heeft van de Spaanse naar de Hollandse kolonie. Dat betekent dan, dat de Spanjaarden met hun Indianen bij de komst van de Nederlanders zich van de omgeving van Spaans Lagoen hebben teruggetrokken naar Cero Plat en Cero Cristal met Cero Gerard. Daar woonde dan dus de eigenlijke Arubaanse bevolking in de tweede helft van de zeventiende eeuw en gedurende de achttiende eeuw, terwijl in de achttiende eeuw de bevolking zich van daaruit uitbreidde over de hele noordkant tot rond Alto-Vista.

Ook in de vlakten van Budui en Wariwari aan de zee en in een kunuku van Coribori vindt men enkele achttiende-eeuwse woonplekjes. Nu is het merkwaardig dat men in hetzelfde gebergte, met name op de meer naar buiten gelegen heuvelkopjes talrijke Indianenplekjes vindt, schelpen, aardewerk, stenen, zwarte houtskoolgrond, zonder Europees werk. Voorlopig nemen we aan, dat daar de echte Indianen woonden, die als het ware zo'n beetje in dienst stonden van de Spanjaarden, die in het hartje van het gebergte woonden. Vanaf deze heuvels had men een prachtig uitzicht over de zee rond Aruba om op tijd gewaarschuwd te zijn voor de nabijheid van zeerovers enz.

In 1668 kwam Morgan op Aruba en trof daar aan, volgens de beschrijving van Exquemelin, „een sergeant met vijftien soldaten. De sergeant is gouverneur. Verder is het eiland bewoond door Indianen die Spaans spreken; alle jaren komt daar een Spaanse priester uit een dorp van de overkant, Coro, om te spreken en sacramenten toe te dienen. Deze Indianen handelen met rovers, die daar schapen en bokken komen ruilen tegen lijnwaad, garen en wat ze nodig hebben. Ze planten ook wat Spaanse tarwe en rijden veel te paard. De Hollanders zaten dus met hun mannen aan de Commandeursbaai en de Indianen en Spanjaarden in de omgeving van Cero Cristal. Het mooie steenblok van Indian Bieuw was dan de meest geschikte plek voor een priesterlijke bediening van de katholieke Spanjaarden en Indianen.

ARCA dankt CCCA voor grote gift

ORANJESTAD — Het bestuur van de Arubaanse Charitatieve Raad heeft het bestuur van het Centrale Carnavals Comité Aruba dankgezegd voor de gift van vijfhonderd gulden, die het CCCA schonk uit haar voordelig saldo omdat een bepaalde groepering door moeilijke omstandigheden niet aan de carnavalsviering kon deelnemen.

Het bestuur van de ARCA zegt ondermeer in de brief: „Misschien hadden wij beter kunnen wachten met deze brief tot de elfde van de elfde om elf uur, maar aangezien dit een serieuze zaak betreft wilden wij U nu reeds antwoorden op het grootse gebaar van uw comité. Wij willen u van harte bedanken niet alleen voor de geldelijke steun, maar meer nog voor de morele steun, die wij tevens hierdoor van u mochten ontvangen. Want het is een daadwerkelijk teken van uw sympathie en medeleven van dit nieuwe initiatief op Aruba om de handen ineen te slaan voor de zorg van de minderbedeelden. Wij weten", aldus vervolgt de brief, „dat wij van een carnavalsvereniging niet alles serieus behoeven te nemen maar wij weten ook, dat zij echte vreugde kunnen verschaffen, die weten wat leed betekend en hiervan heeft uw vereniging opnieuw een bewijs geleverd. Wij hebben slechts één hoop", zo besluit de brief, „en dat is dat uw saldo steeds voordelig zal blijven en niet alleen dat, maar dat het moge groeien. Dat zal tevens een bewijs kunnen zijn, dat de welvaart verdeeld wordt over een grotere groep van ons dierbaar Aruba"

Personeel viert opening nieuwe gebouw van VAD

ORANJESTAD — Op de plantage Andicouri heeft het personeel van de De Witstores en de Verenigde Antilliaanse Drukkerijen zondag de opening van het nieuwe VAD-gebouw aan de L. G. Smithboulevard gevierd. Er heerste een zeer geanimeerde stemming, die nog verhoogd werd door een tingilinibox en de goed verzorgde barbecue van restaurant Trocadero. De directeur van het bedrijf, de heer C. de Mildt, hield een korte toespraak, waarbij hij ondermeer de heer Helio Wever huldigde die vijftien jaar in dienst van De Wit stores is. Hij mocht een geschenk onder couvert ontvangen.

Curacaose postduif op Aruba gestrand

PONTON — Bij de heer Mario Bruin op Ponton 49 kwam gistermiddag een postduif uit Curacao aanvleigen, de ring droeg het nummer CUR 61-3133.



Frans hoger onderwijs gaat crisis tegemoet

Studenten hebben aan vele behoeften tekort

PARIJS (UPI) — Op 15 oktober zullen een half miljoen Franse studenten zich in Frankrijks 34 universiteiten persen, waarmee ze de regering tegenover de ernstigste onderwijscrisis plaatsen, waarmee het land ooit te maken heeft gehad. Het begin van de colleges. vorig jaar al moeilijk genoeg, zal dit jaar op een ramp uitlopen, voorspelde Philippe Peyron, assistent-algemeen secretaris van de Union Nationale des Etudiantes de France (U.N.E.F.), een organisatie die zegt negentig procent van de Franse studenten te beheersen.

Er is niet genoeg ruimte, volgens Peyron, er zijn niet genoeg lectoren, de lokalen voor wetenschappelijk onderzoek zijn ontoereikend en verouderd. In Parijs bijvoorbeeld zijn maar drie bibliotheken waar naslagwerken geraadpleegd kunnen worden. In het gehele land werden laboratoria, bij de bouw berekend op plaats voor 25 studenten tegelijk, verleden jaar volgestouwd met 40 studenten. Wat er dit jaar gaat gebeuren is een open vraag.

De U.N.E.F. die een chaotische toestand voorziet, veroorzaakt door het gebrek aan ruimte enerzijds en door het zojuist ingevoerde onderwijsvernieuwingsplan van de regering annieuwingsplan van de rgering anderzijds, heeft reeds ernstige kritiek op de minister van opvoeding, Christian Fouchet, op schrift gesteld. Wij zullen later over ander stappen beslissen, aldus Peyron, omdat het onderzijzend personeel overweegt zich bij ons te voegen in de strijd voor betere omstandigheden.

Toch is Frankrijk een van de weinige landen waar het onderwijs op de universiteiten kosteloos is. Elke student die zijn baccalaureat-diploma in de zak heeft kan naar de universiteit, vooropgesteld hij voldoet het inschrijvingsgeld, een bedrag van ten hoogste veertig gulden, (Ant) waarbij inbegrepen de kosten voor laboratoriumwerk en het lenen van bibliotheeekboeken.

Er zijn echter uitzonderingen ten aanzien van sommige instellingen voor hoger onderwijs, zoals de hautes études commerciales (H.E.C.), de Ecole Superiure d'Electricité (E.S.E.) en de Ecole Polytechnique pour fillés (E.P.F.), waar de kosten soms wel zevenduizend gulden per semester kunnen bedragen.

In ieder geval wordt door een bijzondere commissie van de Franse regering ieder jaar een aanzienlijk aantal beurzen toegekend om arme studenten in staat te stellen hun studie voort te zetten. Het aantal studiebeurzen toegewezen op basis van verdienste, bedroeg verleden jaar 69.000, het bedrag voor iederé student werd toereikend beschouwd voor het kopen van studieboeken, de bestrijding van inschrijvingskosten en persoonlijke uitgaven.

In het algemeen hebben de Franse studenten weinig belangstelling voor politiek, Parijs uitgezonderd, waar zij er dagelijks mee geconfronteerd worden. Tijdens de vierde republiek en gedurende de eerste jaren van president De Gaulle's bewind werden in Parijs vaak studentenbetogingen gehouden over strijdvragen als de oorlogen in Indo-China en Algerije.

Ook gebeurde het in deze tijd dat men elkaar in het studentenkwartier, La rive gauche, te lijf ging waarheen de politie vaak ingreep wanneer de hoofdkwartieren van communistische of uiterst rechtse studentengroeperingen door brandbommen in lichterlaaie gezet waren.

Maar tegenwoordig, nu de kolonialisatie vrijwel voltooid is, schijnen de Parijse studenten een houding van „dat raakt me niet" te hebben aangenomen, hetgeen duidelijk te merken was op de wereldstudentendag voor vrede in Vietnam in juni. De studentenbetoging was toen zo'n afgang dat de U.N.E.F., die zich „idealistisch links" noemt, zijn leden aanspoorde zich voortaan van elke openbare politieke aktie te onthouden.

De politieke partijen blijven echter een levendige belangstelling voor de studentenwereld houden. In het bijzonder de communistische partij en de verenigde socialistische partij, die binnen de UNEF een eigen afdeling hebben.

De afdeling van de communisten, naar het schijnt met een ledental van tweeduizend, had met interne moeilijkheden te kampen tijdens het destalinisatie-tijdperk. Nu echter wordt de afdeling door het centrale partijcomite en door het politiebureau stevig in de greep gehouden. Door de uitstoting van pro-Peking als wel van pro-liberale studenten heeft de afdeling veel van zijn vroegere invloed op de linkeroever verloren.

De sectie van de verenigde socialistische partij, die duizend leden schijnt te hebben, houdt zich op de vlakte. Zij zijn het niet eens met de atoompolitiek van president De Gaulle maar steunen zijn opvattingen inzake buitenlandse aangelegenheden.

De uiterst rechtsen, merendeels Franse vluchtelingen uit Algerije, vergeten zo langzamerhand hun verbittering en passen zich aan na eens misschien enige invloed te hebben gehad.

Het mag dan ook verwacht worden dat indien van zijde der studenten enige politieke aktiviteiten sprake kan zijn, deze op het sociale vlak zullen liggen.

De Franse regering is zich echter van de studenten bewust en haast zich met de voorbereiding voor de tweede fase van de onderwijsherziening.



● President Soekarno in tranen voor het graf van generaal Yani, die bij de mislukte staatsgreep in 1965 om het leven is gekomen. Het zou voor het eerst zijn, dat de president zich in het openbaar zo aangedaan toonde.

Leden van KAPPI aangevallen door PARTINDO

DJAKARTHA (ANP) — Jeugdige leden van de crypto-communistische partij Partindo zijn onlangs in Menado, Noord-Celebes een gebouw binnengedrongen waar een leider van de regionale afdeling van het actiefront KAPPI der middelbare-schoolleerlingen een persconferentie hield.

De plaatselijke leider en zeven Indonesische journalisten moesten door militairen uit de handen der jongelieden worden gered.

De Partindoleden waren het gebouw binnengedrongen onder het uiten van kreten als „doodt ze allemaal" en „KAPPI is contra revolutionair".

De afdeling Midden-Java van de nationalistische partij PNI heeft een verklaring uitgegeven waarin o.m. wordt gezegd dat de „Marhaenistische krachten" van de partij zich zullen verzetten tegen elke poging president Soekarno uit te schakelen. De partij-ideologie — Marhaenisme — is niet identiek met Marxisme, maar is wel gelijk aan de staatsleer „Pantjasila". Beide ideologieën — „Marhaenisme" en „Pantjasila" — zijn afkomstig van Boeng Karno president van de republiek, opperbevelhebber van de strijdkrachten, gevolmachtigde van het volkscongres en grote leider van de revolutie, aldus de verklaring.

In de dagen voor de staatsgreep van vorig jaar was de PNI het zonder voorbehoud eens met Soekarno's stelling dat het marchaenisme van de PNI een marxisme was, aangepast aan de omstandigheden in Indonesië.

Indonesië en Maleisië hebben in beginsel overeenstemming bereikt over een standaardspelling van hun talen. De Indonesische voorstellen dienaangaande zullen nader bestudeerd worden en uitgewerkt. Eerdere pogingen om tot eenheid in spelling te komen werden drie jaar geleden onderbroken door de Indonesische confrontatie jegens Maleisie.

Medicamenten voor N-Vietnam en Vietcong

NEW HAVEN (RTR AFP) — Het Amerikaanse ministerie van financiën heeft een groep geestelijken, verbonden aan de Yale-universiteit toestemming verleend medicamenten te zenden naar Noord-Vietnam en de gebieden in Zuid-Vietnam die door de Vietcong worden beheerst. Daaraan zijn echter enkele beperkingen verbonden. De waarde van de medicamenten mag de driehonderd dollar niet te boven gaan en het mogen geen Amerikaanse produkten zijn.

De betrokken geestelijken hebben laten weten dat ze ook medicamenten, ter waarde van 150 dollar, naar de onder gezag van de regering in Saigon staande gebieden zullen sturen. De medicamenten zullen in Canada worden gekocht en worden verzonden met een Russische vrachtboot die op 12 oktober uit Toronto naar Zuidoost-Azië vertrekt.

Antilliaans eigen



● BRUA, — Aan zware brua komen in de regel ook menselijke beenderen te pas, en het liefst een schedel. Verder ook dodenkaarsen, die in de ookholten van de schedel worden geplaatst. Zwarte kaarsen zijn ook zeer geliefd. En bij al deze vreemde zaken horen ook enkele religieuze zaken, zoals rozenkransen en palmkruisjes van Palmzondag. Hoe geheimzinner hoe beter.

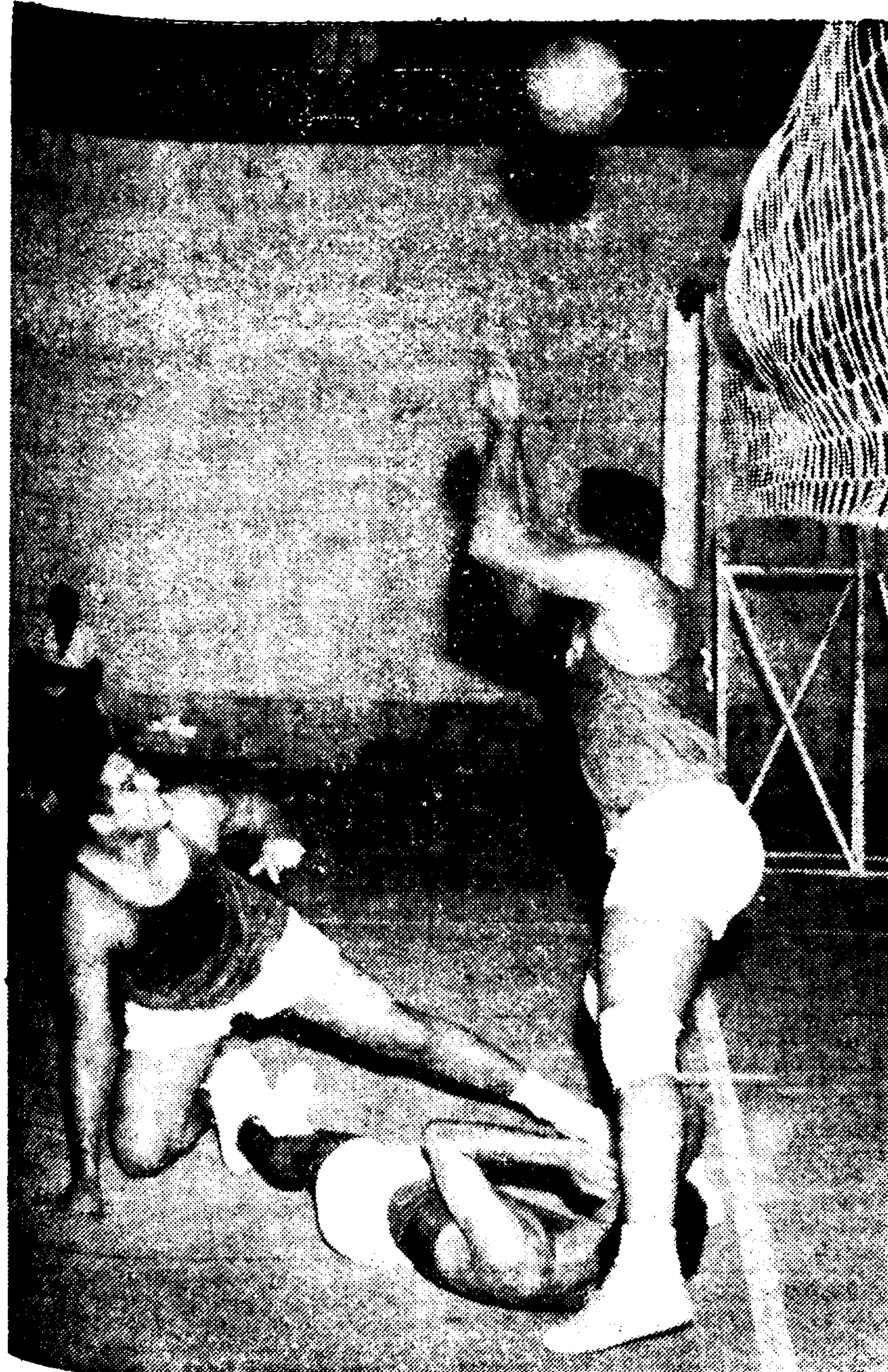
● Voor de tweede keer in een week tijd is zondag een Amerikaan in Londen terechtgekomen hoewel het de bedoeling was van Chicago naar Los Angeles te vliegen. Ditmaal was het Fred Hildreth, nadat dinsdag mevrouws Josephine Griffiths, een overgrootmoeder uit Californië, tot haar schrik bemerkt had dat zij bijna 10.000 km uit de koers was geraakt.

De Westduitse verplichtingen jegens Amerika

BADEN-BADEN (RTR) — De Westduitse federale bank zal pogen de financiele verplichtingen van Bonn, die voortvloeien uit de aanwezigheid van de Amerikaanse strijdkrachten, enigszins te verlichten door het vervroegd terugbetalen van enige schulden wegens na de oorlog verleende hulp. Naar de president van de dr. Blessing, zondag voor de radio verklaarde, gaat het om omstreeks 200 miljoen dollar (ruim 350 miljoen gulden Ant.) waarvan de terugbetaling over verscheidene jaren zal worden verdeeld.

Zoals gemeld moet de Bondsrepubliek in een periode van twee jaar die eind juni 1967 afloopt, voor 1.350 miljoen dollar aan wapens van de VS hebben gekocht. Van dit bedrag moet nu nog ongeveer 900 miljoen worden besteed.

De Bondsregering heeft al laten weten, dat van dit laatste bedrag een groot deel — meer dan 250 miljoen dollar — door middel van financiele transacties zal moeten worden verrekend. Bij zijn jongste bezoek aan de VS heeft bondskanselier Erhard ook gezegd, dat weliswaar het grootste deel van de wapencontracten tegen eind juni zal zijn gesloten, maar dat de uitvoering en de betaling meer tijd zullen vergen.



● *Op vrij gemakkelijke wijze versloegen de Lucky Masters gisteravond in het kader van de volleyballcompetitie van de CUVOBO de Heineken Volleymasters in drie sets. Het spelmoment dat de foto toont was typisch voor de wedstrijd. De Heineken Volleymasters speelden verward, stonden elkaar dikwijls in de weg en speelden zodoende zelf Lucky Masters de overwinning in handen. De setstanden waren: 15—12, 15—10 en 16—14. Om met deze cijfers te zegevieren hoefde de ploeg uit Dominguito niet tot groots spel te komen. De damespartij die in de hoofdklasse op het programma stond, eindigde in een 3—0 zege voor Valuas. De Volley Victorie dolven met 4—15, 12—15 en 10—15 het onderspit.*

BILJARTKAMPIOENSCHAPPEN

Valies en Bernabela lijden nederlagen

WILLEMSTAD — In het biljartcentrum van Asiento te Negropont werden de persoonlijke biljartkampioenschappen van de Curacaose Biljart Bond gisteravond voortgezet. De twee interessantste uitslagen waren wel de nederlagen van S. Valies en D. Bernabela in de B-klasse tegen respectievelijk G. Giribaldi en E. Benito.

De nederlaag die G. Giribaldi de kampioen 1965 toebracht was de tweede achter elkaar van Valies. Vorige week behaalde S. Euphrosina een onverwachte zege op hem. De partij van gisteravond was langdurig en zenuwslopend, en trok veel aandacht van de aanwezigen. Door de nederlaag zijn de kansen van Valies op de titel nu miniem. Doch de spanning is toegenomen. Temeer daar D. Bernabela die tot gisteren toe de enige was die nog ongeslagen was in de B-klasse zijn eerste wedstrijd verloor tegen E. Benito. Bernabela speelde een teleurstellende partij. De zege van Benito was wel de grootste verrassing van de speelavond. Zoals het er nu naar uit ziet, kunnen nog geen voorspellingen gedaan worden omtrent eventuele kanshebbers op het kampioenschap. Er zijn thans ongeveer vijf spelers die daarvoor in aanmerking komen hetgeen prognoses zeer bemoeilijkt doch hetgeen wel de nodige spanning brengt.

In de C-klasse hebben H. de Jongh en A. Fraai zich wel weten te handhaven. Beiden wonnen ook gisteravond hun partij. Hierbij zij nog aangetekend dat Fraai zijn record van hoogste gemiddelde van 3,33 op 4,73 bracht.

De gedetailleerde uitslagen zijn als volgt: **C-klasse:** E. Willems verloor van E. Sedney; H. de Jongh won van Th. Bernadina; E. Pietersz verloor van T. Koeiman; H. Hawker verloor van J. Schotborgh; H. Hawker won van E. Willems. **B-klasse:** C. Hernandez won van D. Emers; G. Giribaldi won van S. Valies; H. Gomez verloor van H. Kaersenhout; S. Euphrosina verloor van D. Dijkhuizen; H .Martijn won van W. Klooster; D. Bernabela verloor van E. Benito.

Nilo Alberto beste schutter wedstrijden ANAAB

WILLEMSTAD. — Zaterdag werden op de schietbanen te Suffisant de wedstrijden gehouden in het kader van de viering van het dertigjarig bestaan van de ANAAB. Zoals in de laatste tijd gebruikelijk werd het weer een aangelegenheid, waaraan slechts enkele schutters weer met de prijzen gingen strijken.

De bekende DOW-er Nilo Alberto veroverde zowel de eerste prijs geweer als pistool met respectievelijk 68 en 77 punten. De heer G. de Jongh (Fort Amsterdam) veroverde de tweede prijs geweer met 66 punten en J. van der Pool (Politie) tweede prijs pistool met 74 punten. De vijf beste schutters van de wedstrijden waren de volgende:

Geweer: 1. Nilo Alberto (DOW) 68 pt.; 2. G. de Jongh (F. Amst.) 66 pt.; 3. A Silonero (Soc. Akn.) 66 pt.; 4. J. Mambi (DOW) 61 pt; 5 J. van der Pool (Pol.) 56 pt.

Pistool: 1. Nilo Alberto (DOW) 77 pt. 2. J. van der Pool (Pol.) 74 pt.; 3. G. de Jongh (F. Amst.) 66 pt.; 4. A. Valies (Pol.) 60 pt.; 5. Mej. Snijders (Pol.) 52 pt.

ACTIE VOOR HET GEZONDE GEBIT

DJENTE CONSERVÁ
SALUD GARANTIZÁ

Dental Care Week 1966

De „Junior Chamber of Curaçao" houdt in de week van 10 tot 16 oktober 1966 haar tandverzorgingsactie **Djente Conservá, Salud Garantisá.**

Wat men beoogt met deze actie is overduidelijk, namelijk bevordering van de tandverzorging en de mondhygiëne, speciaal onder de schoolgaande jeugd.

Het geweldige succes van vorig jaar, toen de campagne voor het eerst werd gelanceerd, heeft bepaald dat de Jaycess op de ingeslagen weg moeten doorgaan. Aan dit project dat grootser is van opzet, werken mee de Curaçaose tandartsenvereniging, de inspectie van onderwijs en leerlingen van de huishoudschool.

Gedurende de gehele week zullen er via de televisie praatjes van vijf minuten worden gehouden. Verder worden op alle lagere scholen tandpasta en tandenborstels gedistribueerd voor de eerste en tweede klas. Voor leerlingen van de derde, vierde en vijfde klas is er een tekenwedstrijd georganiseerd en die van de zesde klas doen mee aan een opstelwedstrijd.

Gedurende de hele week zullen ook in de plaatselijke bladen stukken van de hand van tandartsen en anderen verschijnen ter bevordering van de tandverzorging en de mondhygiëne. De radiostations werken mee met het uitzenden van „promotional spots".

Bestrijding van analfabetisme op wereldomvattende schaal

HILVERSUM — De achtste september is een heel gewone dag geweest. Niemand wist op die dag vermoedelijk dat men op acht september van dit jaar over de gehele wereld „dag van de bestrijding van het analfabetisme" vierde. Ook in Suriname en op de Nederlandse Antillen zal men het vermoedelijk niet hebben geweten. Toch wordt de achtste september in de kringen van de Verenigde Naties en speciaal de UNESCO als zo'n speciale dag beschouwd. En dat men nu juist die achtste september heeft uitgekozen is te danken aan de sjah van Perzië, want zonder het doorzettingsvermogen en het gezag van de sjah zou men niet van 8 tot 19 september 1965 in Teheran de befaamde conferentie hebben gehouden, waaraan vele ministers van onderwijs deelnamen, die geheel in het teken stond van de strijd tegen het analfabetisme.

Initiatief Sjah vond allerwegen weerklank

Die conferentie werd het vorige jaar onder auspiciën van de UNESCO gehouden. En op die conferentie werd toen besloten de achtste september over de gehele wereld uit te roepen tot dag van de bestrijding van het analfabetisme.

De sjah van Perzië ging toen verder. Hij besloot zijn regering te verzoeken een bedrag uit te trekken voor de bestrijding van het analfabetisme in de gehele wereld, dat gelijk stond aan het bedrag dat Perzië per dag betaalt voor de defensie. Dat is in feite 2½ miljoen gulden (Ned.). De regering van Perzië kon zich met het voorstel van de sjah verenigen en sinds het vorig jaar betaalt het land dus aan de daarvoor in aanmerking komende instanties een contributie van tweeënhalf miloen gulden per jaar. De sjah hoopte door het toekennen van deze jaarlijks terugkerende subsidie andere, financieel sterker landen, te prikkelen, eveneens belangrijke bijdragen voor dit speciale doel ter beschikking te stellen.

In hoeverre het Perzische voorbeeld in de rest van de wereld heeft aangeslagen weten we niet. Slechts weten we wel, dat van Nederlandse zijde niet wordt stilgezeten.

Experiment

De UNESCO heeft in het afgelopen jaar een aanvang gemaakt met vijf experimentele projecten ter bestrijding van het analfabetisme in bepaalde delen van Iran, Algerije, Mali, Tanzania en Ecuador. Het gaat zowel om agrarische als om industriegebieden. Deze projecten zijn uitgekozen omdat men er een impuls voor de economische en sociale ontwikkeling van verwacht. De UNESCO stelt onder andere een aantal deskundigen ter beschikking, die voortdurend nagaan of met de toegepaste methoden ook inderdaad het gestelde doel wordt bereikt.

De Nederlandse regering neemt het standpunt in, dat de bestrijding van het analfabetisme een wezenlijk onderdeel behoort te vormen van de hulpverlening aan de ontwikkelingslanden. Daarbij is het van groot belang, dat er voor hen, die pas lezen en schrijven hebben geleerd, voldoende geschikte lectuur aanwezig is en blijft. Daarom heeft de Nederlandse regering tijdens de conferentie in Teheran in september 1965 aan de UNESCO medewerking toegezegd voor het opzetten van litteratuurbureaus. Voorts heeft zij de Staatsdrukkerij verzocht een prototype van een eenvoudige mobiele grafische produktie-eenheid te ontwikkelen. Aldus werkt ook Nederland mee aan de bestrijding van het analfabetisme.

Gastarbeiders

Ondertussen neemt het aantal gastarbeiders in Nederland zelf voortdurend toe. Onder deze gastarbeiders schuilen eveneens ongeletterden, maar in hoofdzaak zijn deze arbeiders, afkomstig uit Voor-Azië, zuid-Europa en West-Indië, met name uit de Antillen en Suriname, grotendeels wel geletterd. Alleen, met name voor Turken, is het niet gemakkelijk in Nederland de nodige geschikte leesstof aan te voeren.

De openbare bibliotheken in Nederland, die wel over kleine, maar doorgaans uiterst litteraire Spaanse en Italiaanse bibliotheken beschikken, zien zich door de aanwezigheid van deze vreemdelingen met grote moeilijkheden geconfronteerd. Turkse boeken zal men naast Spaanse en Italiaanse nog wel kunnen kopen. Boeken in het Papiamento en Surinaams blijven schaars. Ze zijn het ook in de betrokken landen zelf!

J. VAN DE WALLE

Nog twee meldingen voetbalpool

WILLEMSTAD. — Voor de voetbalpool van de „Muzikale Sportexpres" zijn nog twee meldingen binnengekomen van mensen die elf uitslagen goed hebben. Het zijn mevr. Bemmel op Curaçao en de heer Spruit op Bonaire. Samen met de twee kolommen van de heer Leerentveld zijn er nu dus vier kolommen met elf goede prognoses. Behalve op een gouden tientje van de HBU maken deze personen kans op drie maanden gratis abonnement op de Amigoe di Curaçao met de wekelijkse bijlage Panorama.

Firestone tegen Indians

WILLEMSTAD — Firestone en Santa Rosa Indians ontmoeten elkaar vanavond in het Rifstadion voor de derde maal in het kader van het baseballtoernooi om de Antilliaanse titel. De eerste wedstrijd werd door de Indians met 6-1 gewonnen. De tweede eindigde in een 1-0 zege voor Firestone. Voor beide ploegen zal een overwinning een belangrijke stap zijn in de richting van de titel, die naar alle waarschijnlijkheid op Curacao zal vallen. De twee Arubaanse negentallen: Heineken en Esso hebben totnutoe een zwakke strijd geleverd en komen vermoedelijk niet meer in aanmerking voor het kampioenschap.

Overstromingen in West Algerie

ALGIERS (AFP) — Bij overstromingen in West-Algerie zijn de afgelopen week ongeveer twintig mensen omgekomen. Duizenden slachtoffers zijn geevacueerd. Het spoorwegverkeer is sedert vier dagen onmogelijk en tientallen bruggen en wegen zijn onbruikbaar geworden. De stad El Asnam (het vroegere Orleanville) is al twee dagen geisoleerd.

De toestand, die reeds kritiek is, dreigt nog slechter te worden daar de weerberichten aanhoudende regenval voorspellen.

Standenlijst Ned. voetbal

EREDIVISIE						
Ajax	8	6	2	0	14	30- 6
A.D.O.	8	6	2	0	14	21- 8
Feijenoord	8	5	3	0	13	19- 4
Go Ahead ...	8	6	0	2	12	18- 7
Sparta	8	5	2	1	12	13- 8
G.V.A.V. ...	8	4	1	3	9	15- 9
Sittardia ...	8	3	3	2	9	11- 9
N.A.C.	8	3	2	3	8	12-13
Fortuna '54	8	2	3	3	7	15-13
Xerxes	8	3	1	4	7	10-12
D.O.S.	8	3	1	4	7	12-16
F.C. Twente	8	2	3	3	7	11-16
P.S.V.	8	2	2	4	6	14-15
D.W.S.	8	2	1	5	5	10-19
M.V.V.	8	1	3	4	5	7-19
Willem II ...	8	1	2	5	4	12-24
Telstar	8	1	1	6	3	11-25
Elinwijk ...	8	0	2	6	2	11-29
EERSTE DIVISIE						
N.E.C.	11	7	3	1	17	22- 8
Holl. Sport	11	7	1	3	15	23-12
Volendam ...	11	6	3	2	15	32-19
Den Bosch	11	7	1	4	15	25-15
Heracles ...	11	3	8	0	14	18-12
Eindhoven ...	11	6	2	3	14	17-12
Alkmaar ...	11	7	0	4	14	21-16
Zaanstreek	11	5	3	3	13	17-16
SC Cambuur	11	3	6	2	12	15-14
R.C.H.	11	4	3	4	11	13-10
D.F.C.	11	3	5	3	11	17-20
Blauw Wit	11	4	2	5	10	13-10
R.B.C.	11	4	1	6	9	13-14
S.C. Drente	11	2	5	4	9	13-17
Graafschap	11	2	4	5	8	16-20
Vitesse	11	3	2	6	8	13-24
Velox	11	2	3	6	7	13-22
Volewijckers	11	1	4	6	6	9-19
S.V.V.	11	2	2	7	6	11-24
D.H.C. '66 ...	11	1	4	6	6	8-25
TWEEDE DIVISIE						
V.V.V.	12	7	4	1	18	23- 8
H.V.C.	12	6	5	1	17	25-10
Fortuna Vl.	12	7	3	2	17	19- 8
Roda J.C. ...	12	7	3	2	17	18-12
Haarlem ...	12	6	4	2	16	30-13
Z.F.C.	12	6	3	3	15	17-14
Excelsior ...	12	6	2	4	14	16-10
Veendam ...	11	5	3	3	13	19-17
P.E.C.	12	6	1	5	13	20-20
Wageningen	11	5	2	4	12	16- 8
Helmondia	11	4	3	4	11	15-16
Baronie	11	4	3	4	11	18-20
Wilhelmina	12	4	3	5	11	12-14
E.D.O.	11	4	2	5	10	21-20
N.O.A.D. ...	11	2	6	3	10	10-19
Limburgia	12	2	6	4	10	17-17
Hermes DVS	11	1	7	3	9	11-14
A.G.O.V.V.	11	4	1	6	9	13-17
Gooiland ...	11	0	8	3	8	5-12
Heerenveen	11	3	1	7	7	11-25
Hilversum ...	12	2	3	7	7	14-23
Tubantia ...	11	2	1	8	5	15-30
Zwolse Boys	11	1	2	8	4	5-23

Kritiek op ERHARD tijdens CSU congres

MUENCHEN (RTR) — Franz Jozef Strauss, ex-minister van defensie van West-Duitsland en dr Rainer Barzel, die door velen beschouwd wordt als een serieuze kandidaat voor het bondskanselierschap, hebben zaterdag op het jaarcongres van de CSU, de Beierse vleugel, van de christen-democratische partij van bondskanselier Ludwig Erhard geëist, dat hij opnieuw probeert ook tot betere betrekkingen met Frankrijk te komen.

Straus pleitte voor de vorming van een statenbond in Europa om de vrede in dit werelddeel te bewaren, zo zei hij, de kern en de hoeksteen van de Duitse politiek in Europa moet zone verhouding tot Frankrijk zijn. Weliswaar was het nu niet gemakkelijk om met Frankrijk op te schieten, maar „wij zullen geen stap verder in Europa komen als wij het niet eens met Frankrijk worden over de voornaamste politieke kwesties".

Strauss vond, dat men in de Bondsrepubliek en speciaal in de boezem van de regering wat het denken over de veiligheid betreft niet verder was gekomen dan het inzicht dat men bescherming nodig heeft,

Die verwachten wij in feite van de Amerikanen, aldus de ex-minister. „Langzamerhand komen wij echter tot het besef dat de belangen van de Verenigde Staten niet meer samenvallen met de onze en die van onze buren".

Strauss liet hier echter onmiddellijk de waarschuwing op volgen, dat men zich moest houden voor „hysterische uitbarstingen van angst" in de geest van „de Amerikanen laten ons in de steek". Barzel verklaarde dat het huidige Frankrijk van De Gaulle geen gemakkelijke maar toch wel een betrouwbare vriend is. Een man, die naar Moskou gaat en daar pleit voor Duitslands belangen is onze vriend, aldus Barzel. Strauss zei later nog voor de televisie dat hij nu niet van plan is in het kabinet terug te keren.

Een vooraanstaand lid van de in de oppositie zijnde sociaal-democratische partij, Helmut Schmidt, zei zaterdag op een partijbijeenkomst in Starnberg dat het komende overleg tussen West-Duitsland, Groot-Brittannië en de Verenigde Staten over herziening van de westelijke defensiestrategie een belediging vormt voor Frankrijk en de andere NAVO-partners. Tot deze besprekingen werd besloten tijdens Erhards recente bezoek aan Washington.

Bondskanselier Erhard van West-Duitsland heeft zondag op het congres van de CSU, de beierse zusterpartij van de christendemocratische unie, zijn „pro-Atlantische" politiek verdedigd. Hij ging daarmee in op de kritiek van de voorzitter van de CSU, Franz Josef Strauss, die zaterdag onder applaus van de vijfhonderd afgevaardigden had gezegd:

„We doen een beroep op de federale regering om in Parijs een nieuw begin te maken in het belang van de Europese zaak".

Op de slotbijeenkomst van het congres zei Erhard: „als de Europese landen op gelijke hoogte willen blijven met de grote economische en wetenschappelijke vooruitgang van de Amerikanen.. moet Europa nauw verbonden blijven met de Amerikanen". Dit was „van de grootste politieke betekenis".

Direct antwoordend op CSU-voorzitter Strauss's vraag om Frankrijk opnieuw te benaderen om een Europese politieke eenheid te bevorderen, zei Erhard: „ik heb mijn uiterste best gedaan en ik kan zeggen dat ik een heleboel slagen heb gehad. Maar dit mag nog niet het einde zijn, heb ik altijd gezegd." Er zou geen Europa kunnen zijn zonder nauwe samenwerking met Frankrijk, „maar er kan ook geen Europa zijn zonder Atlantische wereld".

De bondskanselier twijfelde geen ogenblik aan de Franse loyaliteit aan de NAVO en hij zei erop te vertrouwen dat een permanente regeling zou worden gevonden voor de Franse troepen in West-Duitsland. Ook juichte de bondskanselier president Johnsons voorstellen voor verbetering van de Amerikaanse betrekkingen met Oost-Europa toe.

In een slotverklaring legden bondskanselier Erhard en Strauss de nadruk op de wil tot eensgezindheid in de CDU/SCU.

De verklaring komt temidden van berichten over grote ontevredenheid bij CSU-politici over Erhard en de regering. Vele Beierse politici zouden vrezen dat onenigheid van de christendemocraten in Bonn van negatieve invloed zou zijn op hun kansen bij de landdagverkiezingen welke 20 november in Beieren worden gehouden. Erhard zelf zei zondag dat de CDU/CSU niet van buitenaf wordt beroerd, „maar de tegenstrijd komt uit ons zelf". De bondskanselier vroeg de discussie redelijk en waarachtig te voeren en niet te laten ontaarden in schrijfschieterij tegen elkaar.

NOG STEEDS IN LEVEN...

MEXICO CITY (ANP) — Señor Raul Sanchez Hidalgo heeft zijn bureau aan het einde van de redactie staan, zodat hij al zijn werkers kan overzien. „Wat, al twee weken hier en nog steeds in leven". De ironie van zijn woorden wordt nog versterkt door de spottende blik achter de weerkaatsende brilleglazen.

Wanneer je dan antwoordt, dat er toch een waarheid moet schuilen in het hoogteverschil, de zuurstofdruk, het bloed en zo en dat al die doktoren toch niet voor niets van overal komen om iets vast te stellen — of misschien ook niets — en dat zij het toch eigenlijk goed menen, zegt hij kort: „Disparate", of te wel „onzin".

„Er heeft een Engelsman iets gezegd en nu zijn ze allemaal in een soort alarmtoestand. Wij hebben Pan-Amerikaanse spelen georganiseerd en geen mens kwam op het idee te reclameren. Nu hebben wij hier weer de voor-olympische spelen en op iedere sportman komen twee artsen mee. Over twee jaar zijn er in het olympisch dorp meer witte doktersjassen dan trainingspakken te zien".

„Nou ja — breng je in het midden — daarom zijn ze er nu al, zodat ze in 1968 niet in actie behoeven te komen. Trouwens, het is nu wel definitief bewezen, dat degenen, die langer dan één minuut een grote prestatie moeten verrichten, langzamer of zwakker worden".

Señor Sanchez wijst naar een aan de wand hangend affiche met de vijf olympische ringen. „Is dat dan een soort waarborg voor wereldrecords? Wanneer dat zo is, dan zullen Olympische Spelen alleen nog in Californië dienen te worden gehouden, aangezien daar het gunstigste klimaat is. Hoe is het eigenlijk met Muenchen? Heb je daar niet een wind, waar je hoofdpijn van krijgt? Ik heb het tenminste gelezen".

„Ja, maar met die wind is het heel wat anders. Die komt in de tijd van de spelen in 1972 op dat tijdstip niet voor. In Mexico heb je nu eenmaal te maken met dat hoogteverschil van 2.300 meter" zeg je dan triomfantelijk. Met een beweging van de linkerhand schuift hij deze goed klinkende argumentering terzijde. „De Olympische Spelen zullen het bewijzen. Wij hebben ze slechts van ver af. uit berichten en foto's leren kennen. Voor ons waren de spelen onwerkelijk. Men wist dat ze bestonden, verder niet. Al deze proeven en onderzoekingen nemen veel van onze vreugde weg". „Maar dat willen al die mensen helemaal niet", klinkt het wat zwak als tegenargument.

„Stel je nu eens voor, dat de mensen uit Kenia, Moskou, Buenos Aires en Hong Kong nu reeds allemaal naar Muenchen kwamen om te kijken, of zij de Olympische Spelen van 1972 wel zouden kunnen overleven? Zouden de Europeanen en speciaal de Westduitsers dat leuk vinden?"

„Natuurlijk niet, maar... maar?"

ARUBANEN IN NEDERLAND

ORANJESTAD — Onder de titel „Hoe genieten de rijksgenoten in ons rijk" werd in het personeelsorgaan voor de bedrijven van de Sikkensgroep geschreven over de Arubanen, die sedert acht maanden daar werkzaam zijn. Zij gaven een indruk van wat ze van Nederland en de Nederlanders en van hun werk bij de Sikkensgroep vinden.

De heer Etty Fingal, die bij het departement van sociale en economische zaken speciaal belast is met de uitzending van werkkrachten naar Nederland zond ons het personeelsorgaan van de Sikkensgroep toe. Er blijkt uit dat de Arubanen het in Nederland goed doen en het hen ook goed bevalt.

VICTOR ANGELA, die op Aruba een truck bestuurde en nu in Sassenheim een tapmachine bedient vindt zijn werk erg leuk, al was het chauffeursvak wel iets levendiger. Hij is naar Nederland gekomen om tot elektriciën te worden opgeleid en daarom begon hij de afgelopen maand ook een nieuwe cursus. Behaalt hij zijn diploma, dan kan hij op Aruba meer verdienen dan in zijn oude vak. Van heimwee is bij Victor geen sprake. Hij kan goed opschieten met zijn collega's en speelt in de weekeinde honkbal in de Leidse club SVL. Ook op Aruba beoefende hij deze sport. Jammer, dat er niets komt van steelband muziek, zoals hij op Aruba deed. Overigens vindt Victor het in Nederland gezellig, soms wel wat stilletjes, maar hij maakt niet de indruk er onder gebukt te gaan.

* * *

JUAN ALBERT DE CUBA, een metselaar van Aruba, lacht bij alles wat hij vertelt. Ook hij werkt evenals Victor in de centrale tapperij en vindt het leuk. „Alleen plamuur, daar houd ik niet van", zegt hij, maar iedereen heeft nu eenmaal zijn voorkeuren, nietwaar? Hij is 19 en heeft vier broers en evenveel zusters. In Nederland hoopt hij het vak van metaalbewerker te leren. Over twee jaren wil hij dan een maandje naar Aruba, maar daarna toch weer naar Europa terug. „Een maandje naar huis alleen omdat ik wel eens een beetje heimwee heb. Maar als ik aan het werk hier en daar op Aruba denk, dan is het weer over".

Op de vraag of hij op Aruba niet meer aan muziek en dans had gedaan, antwoordde Juan: „Eerlijk gezegd niet, ik ging altijd fietsen. Ik was wielrenner en deed soms aan de wedstrijd om heel Aruba mee, Soms, als ik het een beetje te saai vind, ga ik maar wat rijden. Verder draai ik veel Antilliaanse platen en schrijf veel brieven naar huis". Hij zou in Nederland wel aan sport willen doen, maar vindt het meestal te koud om te trainen. Lachend voegt hij eraan toe: „Maar we houden er wel van elkaar met sneeuwballen te gooien".

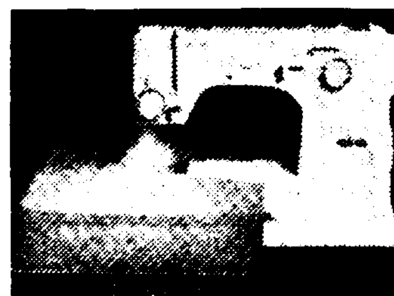
* * *

FRANCISCO BREMO werkt als tapper in hal 3 van Was de Wit. Zijn taak is het om uit een ketel van 2500 kilo de was in vormen te tappen opdat er wasborden ontstaan. Nederland is wel zo ongeveer als hij zich had voorgesteld en op de vraag of het werk hem bevalt antwoordt hij: „Het gaat". Hij wil de kat eerst uit de boom kijken en dan een cursus voor bouwkundige volgen. Op Aruba was hij ook in de bouw werkzaam. Hij mist de muziek en de prachtige stranden, maar verveelt zich toch niet. Hij gaat uit in de weekends en heeft al genoeg kennissen in Den Haag en Amsterdam.

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE









Openbare Aanbesteding

Op vrijdag 21 oktober 1966, des morgens om 10 uur, zal ter Administratie van Financiën, Pietermaai 4-4a, in het openbaar worden aanbesteed:

BESTEK no. 297 - 1966: "HET LEVEREN EN INSTALLEREN VAN 37 LUCHTKOELINGSAPPARATEN IN DIVERSE LANDSKANTOREN OP CURACAO".

Het bestek is vanaf 12 oktober 1966 ter Administratie van Financiën te verkrijgen tegen betaling van *f* 10,—.
Bij inlevering in ongeschonden staat op de dag van aanbesteding wordt een restitutie van *f* 5,— gegeven.

De Administrateur van Financiën,
Drs. B. M. Leito.

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags.
Tot 10 woorden *f* 2,50, elk woord meer *f* 0,20.
Alleen bij vooruitbetaling.
Opdrachten moeten uiterlijk maandagmiddag en donderdagmiddag om 3 uur in ons bezit zijn.

Te Koop Aangeboden

ERRES wasmachine met wringer i.z.g.s. Inl. Telamonstraat 4.

21" TELEVISIE Motorola. Inlichtingen: Hermans. Tel. 11550 (Tijdens kantooruren).

DRESSOIR, kinderwagen, 8 mm Filmcamera Cannon. Tel: 43454.

KIDDIE-COOP, Mutsaert kinderstoel, 2 wollen kinderdekens. Tweed regenmantel (maat 18). Tel. 38198. Santa Rosaweg 196.

D.K.W. tegen elk aannemelijk bod. Gosieweg 21.

AUSTIN Sprite 1962, Pontiac 1966 De Luxe wegens vertrek t.e.a.b., telefoon 43302.

„WESTINGHOUSE" ijskast. Cumana 77, Aruba.

KINDERBED en commode. Inl.: Uranusstraat 18 tussen 4 en 6 uur.

GROTE kinderspeelhuisje met bijbehorende speelgoed. Inlichtingen kantooruren tel. 11615 daarna tel. 36372.

ZAAGMACHINES Tormo, compleet geen *f* 250,— maar *f* 155,—. Ponton 98, Aruba.

DAGELIJKSE verkoop (en aannemen voor verkoop) van antieke en oude Curaçaose meubels en gebruiksvoorwerpen. Souterrain Landhuis Groot Davelaar. Open van 8.00 tot 9.00 uur, 19.00 tot 20.00 uur.

WEGENS vertrek, het perceel Flamingostraat 28. Simeon Antonio. Tel. 2432, Aruba.

2 JONGE Chihuahua, 6 weken oud. Verdere inlichtingen: Nieuwstr. 60, Aruba.

INBOEDEL w.o. hang-legkasten, bedden, ijskast, radio-pickup, zitkamer, eetkamer, Airconditioner enz. Inl. kantooruren tel. 23113, daarna tel. 24216.

BOUWTERREINEN te Sta. Rosaweg 1120 M2, 1240 M2 en 1320 M2. Mamayasweg (nabij Caracasbaaiweg) 1490 M2. Diverse woonhuizen. Inl. Willems' Incassobureau. Tel. kantooruren 23113, daarna tel. 24216.

MAIL order section: Men's Mortima watches, 17-jewels, shockprotected, unbreakable mainspring, stainless back, dustproof, chrome - mailed to you direct from manufacturer in France — only *f* 16.00. You pay only import duties. Allow 2 weeks for arrival. Send *f* 16.00 today to: Choywong, 166 Bernhardstraat, Aruba.

BOEKENREK, gasgeyser, dinnerset, plantenbakken, volautomatisch wasmachine, krantenbak, tafeltje, kozijn en deur, spiegel, staande schemerlamp, Filmviewer enz. Pelikaanweg 12. Tel. 9-4360.

Te Huur Aangeboden

GROTE opslagplaats te Rio Canarioweg 28. Inl. Willems' Incassobureau. Kantooruren tel. 23113, daarna tel. 24216.

GERIEFELIJK woonhuis, gelegen Kiewindtstraat 52. Te bevragen bij Mgr. Kieckensweg 7. Tel. 24005.

RIANTE woning, gemeubileerd periode 15 Dec. — 15 maart. Carawaraweg 9.

APARTEMENT, 3 kamers, 2 badkamers, eigen ingang, inl. Breedestraat 167 O.

Te Huur Gevraagd

HUIS per 1 november. Tot *f* 90,— per maand. Omgeving Dominguito Janwé. Tel. 35590.

EEN-PERSOONS-WONING. M huurprijs *f* 90,— p. mnd. Brieven onder no. 810.

GEMEUBILEERD huis voor H gezin, 3 kinderen, van ± 1 jan. ± 31 maart '67. Tel. 8135, Aruba.

WOONHUIS per 1 november. *f* 100,— p. mnd. Omgeving: Otrobanda - Charo - Mundo Nobo. Inl. 24360.

HUIS met twee slaapkamers geving Cas Cora Damacor of Jo bloed aan te bieden. Tel. 12275.

EEN woonhuis met vier slaapkamers twee badkamers zonder meubels liefst in Damacor-Mahaai. T 38028.

Personeel gevraagd

VOOR St. Maarten, een ervaren bakker. Voor inlichtingen H weg 14.

Diversen

Voor Kwaliteit en Succes R ROSE veevoeders Moderno. T 43180.

VOOR verkoop, verhuur of beheren van Uw huis. Willem's Incassobureau: Kantooruren 23113. C scientiesteeg 22D.

DAMES, gaat U met verlof? Moeilijke maten? „La Petite Boutique" tot Uw dienst. Tevens ontvangen „Zephyr" en „Pampered" cotton. Mevr. D. L. Rahan-Limvers. Parelweg 1. J.D. Tel. 9-4268.

TER overname kippenbedrijf compleet meubilair lage huishuur. Brieven onder no 2244.

BIJLESSEN. Privé-lessen in uit het Spaans-Nederlands-Engels. Tel. 9-4371.

ATTENTION!! All those who have a Typewriter. Here is new, unique Typewriter correction tape; it corrects all typing errors without erasing. 120" roll only *f* 2.00 (Curaçao and other islands add: *f* 0.15). Send this amount to: Choywong, Bernhardstr 166-R, Aruba.

WILT U binnen 24 uur Uw stempels klaarhebben? NV SAMEN Boekhandel: tel. 23303, Winkelcentrum Colon.

BONAIRE COMMERCIAL BANK

KRALENDIJK - BONAIRE

Kennisgeving aan houders van onze Spaarboekjes

1. Met ingang van 1 November 1966 wordt de rentevergoeding op onze Spaarboekjes **VERHOOGD VAN 3% p.a. TOT 3.6% p.a.;**
2. Zonder van onze formele, in ieder boekje vermelde rechten afstand te doen, zullen **IN DE PRACTIJK** vrijwel altijd de saldi onzer Spaarboekjes **ONMIDDELLIJK** ter beschikking van rechtmatige houders worden gesteld;
3. Aan het **MAXIMAAL** rentegevend bedrag is **GEEN LIMIET** gesteld.